

# HOZELOCK

## Outdoor Solar Heated Shower

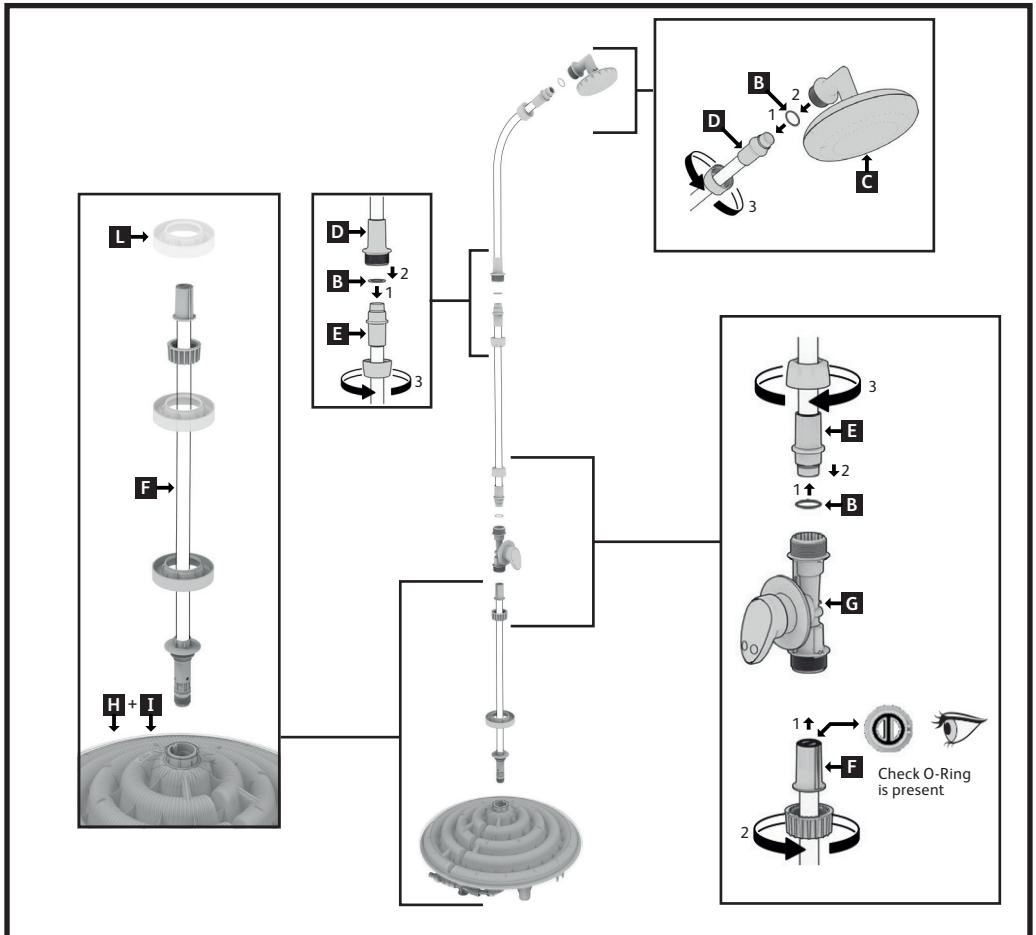
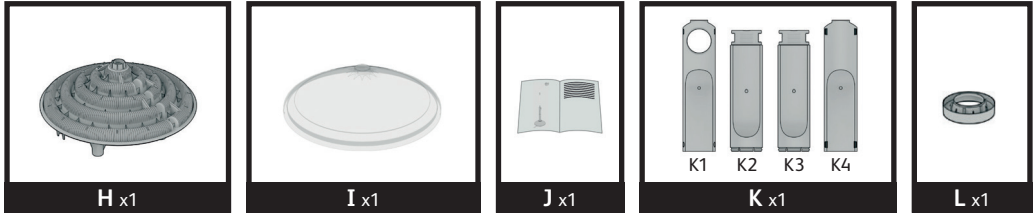
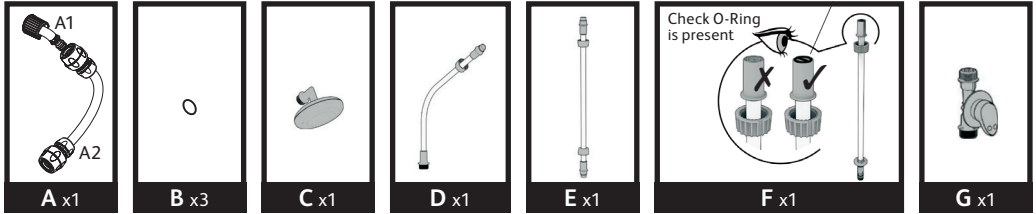


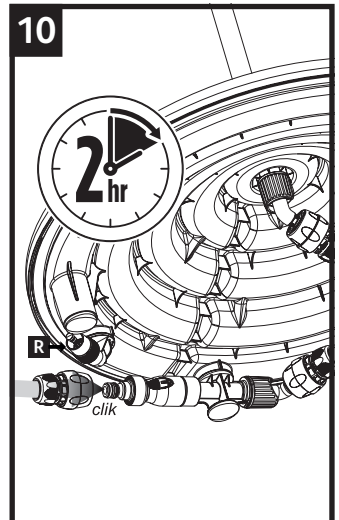
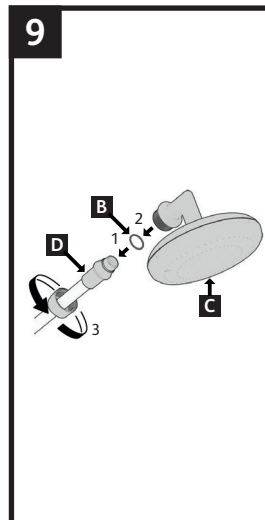
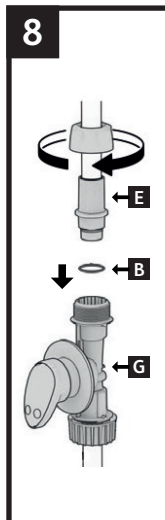
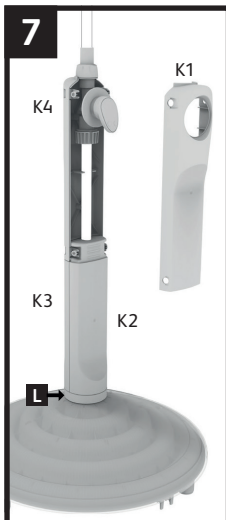
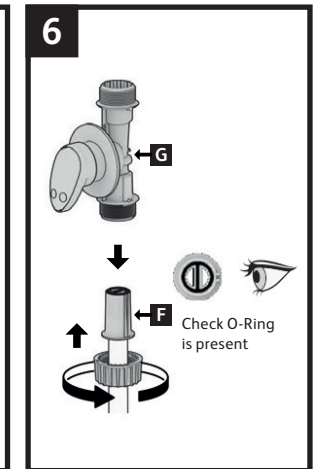
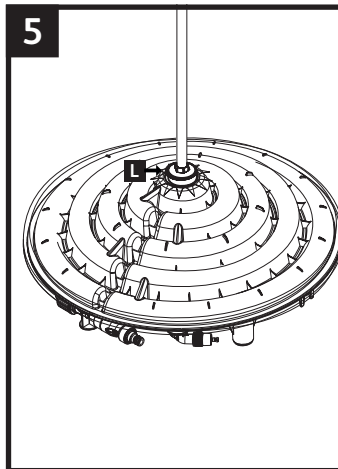
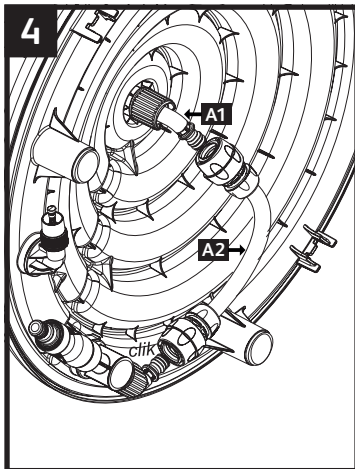
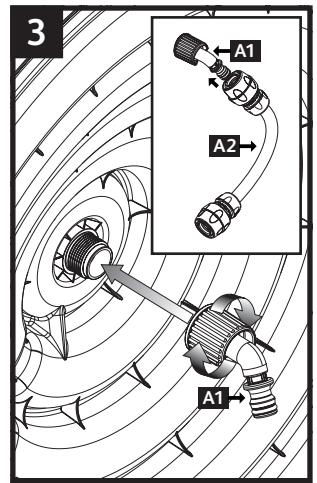
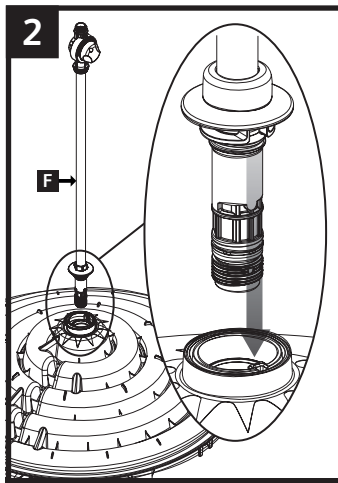
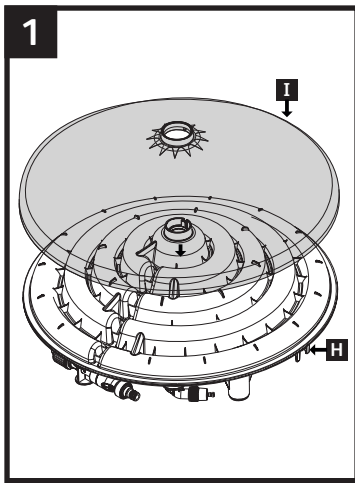
2

Year guarantee  
Ans de garantie  
Jahre Garantie  
Jaar garantie  
Años de garantía  
Χρόνια εγγύηση

[www.hozelock.com](http://www.hozelock.com)

600-100-566





## Outdoor Solar Heated Shower

### Contents

- A** Base to Lower Pole Connector (x1)
- B** O-Rings (x3)
- C** Shower Head (x1)
- D** Top Curved Shower Pole (x1)
- E** Mid Shower Pole (x1)
- F** Lower Shower Pole (x1)
- G** Tap (Temperature Adjuster) (x1)
- H** Shower Base (x1)
- I** Shower Base Cover (x1)
- J** Instruction Pack (x1)
- K** Shower Pole Case (x4)
- L** Pole Cases Insert For Shower Base (x1)

### Before use

- Please make sure you have all parts and rubber washers are attached onto the top of Part F. Ensure you have enough space to build the shower, no tools are required to complete assembly of the shower. Please check the pressure valve is present (Part R) (Pre-assembled).

### Assembly

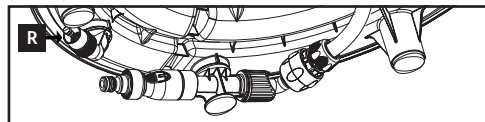
- 1 Locate Part H and attach Part I to the top.
- 2 Locate Part F and place into Part H.
- 3 Invert the base of the shower and secure Part F to the base by attaching Part A by screwing in the ring nut.
- 4 Part A can now be attached to the base of the shower.
- 5 Return the base to a standing position and place Part L over the lower pole and leave in place.
- 6 Locate Part G and attach to the top of Part F, Secure by screwing into place with the nut.
- 7 Locate Parts K2 and K3. Place onto Part F and click into place, slide down into the ring (Part L). Locate Part K4, place and click onto the pole (Part F), locate part K1, place into the pole (Part F). Click into place with the rear of Part K4.
- 8 Attach O-Ring Part B to Part E. You can now attach Part E to Part G by screwing securely into place.
- 9 Locate Part C and Part D. Attach Part C to the shorter length of Part D ensuring to add an O-Ring (Part B).
- 10 Attach Step 9 to part E by screwing into place ensuring to add an O-Ring Part B. Now you can connect to your Hose connection.

### Safety

- Do not leave the shower outside during the winter months. Please protect from the frost.
- When transporting the shower please ensure it is empty of water and carry by the base.
- Water temperature should not exceed 60°C / 140°F. This can lead to scalding and skin damage. The shower could also be damaged. Water temperature in the tank can become very hot when left in direct sunlight so before using test the temperature, ensuring you start with cold water

and gradually add hot water before use.

- Children are to be supervised when using the shower due to the presence of hot water.
- Please do not stand or sit on the base as heat could cause burns. The base may also become damaged resulting in the shower being unusable.
- Do not swing or hang from the shower pole. This can cause damage to the shower.
- The pressure valve must never be removed from the shower (Part R).



- After use always disconnect and drain remaining water.
- Always ensure all parts of the shower are connected properly and securely before use.
- Follow the Hints and Tips guide.

### Hints and Tips

- When filling the base tank, switch the tap to hot and move to an on position. This will ensure the air is removed from the tank. When a flowing stream of water is being produced by the shower head move the tap to an off position. This will now allow the base to fill up. Please allow time for the water to heat.
- Before use, have the tap set to a cool setting and gradually heat up to your desired temperature.
- After the first use and periodically after, check the shower head holes for any foreign material and if required remove and clean to ensure an even flow of water.
- After use, ensure the shower is fully drained by disconnecting the water inlet fitting to avoid water being left within the tank. This will guarantee a frequent water change in the tank itself. At the start of each use leave to run for several seconds as detailed in the first paragraph.
- Periodically check that the safety valve is operating properly by gently pulling and releasing the knob in order to prevent scale sedimentation.

### Guarantee

2 year guarantee. Hozelock terms and conditions apply. Please visit [www.hozelock.com/guarantee](http://www.hozelock.com/guarantee) for more information

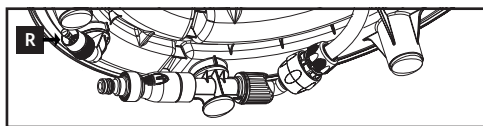
### F

## Douche extérieure solaire chauffée

### Contenu

- A** 1 connecteur de la base et du piquet inférieur
- B** 3 joints toriques
- C** 1 pomme de douche
- D** 1 piquet de douche supérieur incurvé
- E** 1 piquet de douche intermédiaire
- F** 1 piquet de douche inférieur
- G** 1 robinet (réglage de la température)

- H** 1 base de douche de 8 litres
- I** 1 cache de base de douche
- J** 1 notice
- K** 4 habillages de piquets de douche
- L** 1 insert d'habillage de piquet pour la base de la douche



## Avant utilisation

- Vérifier que toutes les pièces sont bien présentes et que les joints en caoutchouc se trouvent sur le dessus de la Partie F. Veiller à avoir un espace suffisant pour construire la douche. Aucun outillage n'est requis pour assembler la douche. Vérifier que le régulateur de pression est bien présent (Partie R) (pré assemblé).

## Assemblage

- 1 Fixer la Partie I sur la Partie H.
- 2 Mettre ensuite la Partie F dans la Partie H.
- 3 Retourner la base de la douche et fixer la Partie F à la base. Fixer la Partie A en serrant la bague.
- 4 La Partie A peut ensuite être fixée sur la base de la douche.
- 5 Retourner la base en position normale et mettre la Partie L sur le piquet inférieur.
- 6 Fixer la Partie G sur la Partie F en la vissant en place.
- 7 Encliqueter les Parties K2 et K3 sur la Partie F en la faisant glisser dans l'anneau (Partie L). Encliqueter la Partie K4 sur le piquet (Partie F) et la Partie K1 dans le piquet (Partie F). L'encliqueter dans l'arrière de la Partie K4.
- 8 Fixer la Partie E à la Partie G en la vissant en place. Remarque : ajouter un joint torique (Partie B) avant de serrer.
- 9 Fixer ensuite la Partie C au morceau le plus court de la Partie D en ajoutant un joint torique (Partie B).
- 10 Fixer l'étape 9 à la Partie E en la vissant après avoir ajouté un joint torique (Partie B). Elle peut maintenant être raccordée au raccord du tuyau.

## Sécurité

- Ne pas laisser la douche à l'extérieur pendant les mois d'hiver. La protéger du gel.
- Lors du transport de la douche, vérifier qu'elle ne contient pas d'eau et la porter par la base.
- La température de l'eau ne doit pas dépasser 60°C au risque d'entraîner des brûlures et des lésions cutanées. Cela pourrait aussi abîmer la douche. La température de l'eau dans le réservoir peut devenir très chaude à la lumière directe du soleil. Toujours tester la température avant toute utilisation en commençant par de l'eau froide et en ajoutant progressivement de l'eau chaude.
- Les enfants doivent être supervisés lorsqu'ils utilisent la douche en raison de la présence d'eau chaude.
- Ne pas se tenir debout ni s'asseoir sur la base car la température de l'eau pourrait entraîner des brûlures. Cela pourrait également abîmer la base et rendre la douche inutilisable.
- Ne pas se balancer ni se pendre au piquet de la douche au risque d'abîmer cette dernière.
- Ne jamais retirer le régulateur de pression (Partie R) de la douche.

- Après utilisation, toujours débrancher et vider l'eau restante.
- Toujours vérifier que tous les éléments de la douche sont fermement raccordés avant toute utilisation.
- Suivre le guide de conseils et d'astuces.

## Conseils et astuces

- Lors du remplissage du réservoir de la base, mettre le robinet sur eau chaude et sur la position ouverte. Cela permet d'éliminer l'air du réservoir. Lorsque l'eau s'écoule de la pomme de douche, mettre le robinet sur la position fermée pour remplir la base. Laisser le temps à l'eau de chauffer.
- Veuillez laisser le temps à l'eau de chauffer. Comme les résultats de la douche peuvent être affectés par les conditions météorologiques, assurez-vous que la base est placée à la lumière directe du soleil pour des performances optimales.
- Avant l'utilisation, régler le robinet sur l'eau froide en le tournant progressivement vers l'eau chaude jusqu'à obtenir la température désirée.
- Après la première utilisation et régulièrement par la suite, vérifier que les trous de la pomme de douche ne sont pas obstrués et éliminer les impuretés et la nettoyer, si nécessaire, afin de garantir le bon écoulement de l'eau.
- Après utilisation, vérifier que la douche est bien vidangée en débranchant le raccord d'alimentation en eau afin d'éviter que l'eau ne stagne dans le réservoir. Cela garantira un changement fréquent de l'eau dans le réservoir. Au début de chaque utilisation, laisser l'eau couler pendant plusieurs secondes comme décrit au premier paragraphe.
- De temps en temps, vérifier le bon fonctionnement du régulateur de pression en tirant doucement sur le bouton et en le relâchant afin d'éviter toute accumulation de tartre.

## Garantie

2 an de garantie. Soumis aux conditions générales de Hozelock.

Veuillez consulter le site [www.hozelock.com/guarantee](http://www.hozelock.com/guarantee) pour de plus amples informations.

## D

### Solar-Gartendusche

#### Inhalt

- A** Verbinden zwischen Duschboden und unterer Duschstange (x1)
- B** O-Ringe (x3)
- C** Duschkopf (x1)
- D** Obere gebogene Duschstange (x1)
- E** Mittlere Duschstange (x1)
- F** Untere Duschstange (x1)
- G** Wasserhebel (Temperaturhebel) (x1)

- H** 8 Liter Duschboden (x1)
- I** Duschbodenabdeckung (x1)
- J** Anleitung (x1)
- K** Duschstangengehäuse (x4)
- L** Einsatz zw. Duschstangengehäuse und Duschboden (x1)

## Vor Gebrauch zu beachten

- Bringen Sie bitte alle Teile und die Gummischeiben oben auf Teil F an. Zur Montage der Dusche brauchen Sie kein Werkzeug, sollten aber für ausreichend Platz sorgen. Überprüfen Sie bitte, ob das Druckventil (Teil R, bereits montiert) vorhanden ist.

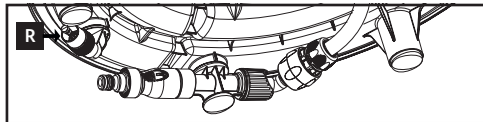
## Montage

- 1** Bringen Sie Teil I oben an Teil H an.
- 2** Setzen Sie Teil F in Teil H.
- 3** Drehen Sie den Duschboden um und bringen Sie Teil F an der Duschbodenunterseite an, indem Sie Teil A durch Einschrauben der Ringmutter befestigen.
- 4** Teil A kann jetzt am Duschboden angebracht werden
- 5** Drehen Sie den Duschboden wieder um und legen Sie Teil L auf die untere Duschstange. Teil L verbleibt dort.
- 6** Bringen Sie Teil G an der Oberseite von Teil F durch Festschrauben an.
- 7** Jetzt benötigen Sie die Teile K2 und K3. Legen Sie diese auf Teil F, bis sie einrasten und schieben diese dann in den Ring (Teil L). Bringen Sie Teil MK4 an der Duschstange (Teil F) an, bis es einrastet. Bringen Sie Teil K1 an der Duschstange an (Teil F). Rasten Sie es mit der Rückseite von Teil K4 ein.
- 8** Bringen Sie Teil E durch Einschrauben an Teil G an. Hinweis: Vor dem Festziehen O-Ring (Teil B) hinzufügen.
- 9** Sie benötigen jetzt Teil C und Teil D. Bringen Sie Teil C am kürzeren Ende von Teil D an und fügen Sie zuvor den O-Ring (Teil B) hinzu.
- 10** Bringen Sie Stufe 9 durch Festschrauben an Teil E an. Fügen Sie auch hier zuvor einen O-Ring (Teil B) ein. Jetzt können Sie es mit Ihrem Schlauchanschluss verbinden.

## Sicherheit

- Lassen Sie die Dusche in den Wintermonaten nicht draußen stehen. Bitte vor Frost schützen.
- Die Dusche vor dem Transport entleeren und am Boden halten.
- Die Wassertemperatur darf 60°C/140°F nicht überschreiten. Sie könnten sich sonst die Haut verbrennen. Auch könnte die Dusche dadurch beschädigt werden. War die Dusche direktem Sonnenlicht ausgesetzt, kann das Wasser im Tank sehr heiß werden. Bevor Sie die Dusche also verwenden, testen Sie zuerst die Wassertemperatur. Lassen Sie zunächst kaltes Wasser laufen und fügen Sie erst nach und nach heißes Wasser hinzu.
- Kinder müssen aufgrund des heißen Wassers bei Gebrauch der Dusche beaufsichtigt werden.
- Bitte nicht auf dem Duschboden stehen oder sitzen, da durch die Wärme Verbrennungen entstehen können. Bei Beschädigung des Duschbodens darf die Dusche nicht mehr verwendet werden.
- Nicht am Duschröhr schaukeln oder hängen. Dies kann die Dusche beschädigen.

- Das Druckventil darf in keinem Fall von der Dusche entfernt werden (Teil R).



- Nach Gebrauch immer trennen und Restwasser ablassen.
- Achten Sie immer darauf, dass alle Teile der Dusche ordnungsgemäß miteinander verbunden und fixiert sind.
- Beachten Sie bitte die Tipps und Tricks.

## Tipps und Tricks

- Schalten Sie den Wasserhebel beim Befüllen des Bodentanks auf die Positionen „heiß“ und „an“. Dadurch wird sichergestellt, dass Luft aus dem Tank strömt. Wenn ein fließender Wasserstrahl aus dem Duschkopf strömt, drehen Sie den Wasserhebel auf die „Aus“-Position. Dadurch kann der Duschboden mit Wasser gefüllt werden. Lassen Sie das Wasser einige Zeit erhitzen.
- Bitte geben Sie dem Wasser Zeit zum Aufheizen. Da die Duschergebnisse vom Wetter beeinflusst werden können, stellen Sie bitte sicher, dass die Basis für eine optimale Leistung in direktem Sonnenlicht platziert wird.
- Stellen Sie den Wasserhebel vor Gebrauch auf „kalt“ und erhöhen langsam auf die gewünschte Temperatur.
- Überprüfen Sie nach dem ersten Gebrauch und danach regelmäßig die Wasseröffnungen im Duschkopf auf Fremdpartikel. Entfernen Sie diese bei Bedarf und reinigen Sie den Duschkopf, damit das Wasser wieder gleichmäßig fließen kann.
- Lassen Sie das Wasser nach Gebrauch vollständig ablaufen, indem Sie den Wassereinlass-Anschluss abnehmen. Es sollte kein Wasser im Tank verbleiben. Dies gewährleistet einen regelmäßigen Wasserwechsel im Tank. Lassen Sie das Wasser vor jedem Gebrauch gemäß des ersten Abschnitts zuerst einige Sekunden laufen.
- Prüfen Sie regelmäßig, dass das Sicherheitsventil ordnungsgemäß funktioniert. Ziehen Sie den Knauf hierzu vorsichtig und lassen ihn wieder los, um zu verhindern, dass sich dahinter Kalkablagerungen bilden.

## Garantie

2 Jahr Garantie Es gelten die Geschäftsbedingungen von Hozelock.

Weitere Informationen finden Sie auf [www.hozelock.com/guarantee](http://www.hozelock.com/guarantee)

## NL

### Door zonne-energie verwarmde buitendouche

## Inhoud

- A** Aansluitstuk voet naar onderste stang (x1)
- B** O-ringen (x3)
- C** Douchekop (x1)
- D** Bovenste gebogen douchestang (x1)
- E** Middelste douchestang (x1)
- F** Onderste douchestang (x1)

- G** Kraan (temperatuurregelaar) (x1)
- H** 8 Liter Voet (x1)
- I** Beschermkap voor voet (x1)
- J** Instructiepakket (x1)
- K** Hoes voor douchestang (x4)
- L** Gele ring voor grijze kap van voet (x1)

## Vóór gebruik

- Zorg dat u alle onderdelen hebt en dat rubberen ringen op de bovenkant van deel F zijn aangebracht. Zorg dat u voldoende ruimte hebt om de douche te bouwen. Er is geen gereedschap nodig om de douche in elkaar te zetten. Controleer dat de drukregelaar aanwezig is (deel R) (reeds aangebracht).

## Montage

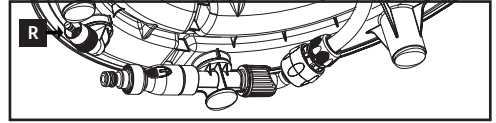
- 1 Pak deel H en bevestig deel I daar bovenop
- 2 Pak deel F en steek dat in deel H
- 3 Zet de voet van de douche ondersteboven en bevestig deel F aan de voet. Bevestig deel A door het in de ringmoer te schroeven
- 4 Deel A kan nu aan de voet van de douche worden bevestigd
- 5 Zet de voet weer rechtop en plaats deel L over de onderste stang en laat op zijn plaats staan
- 6 Pak deel G, bevestig dat aan de bovenkant van deel F en schroef het vast
- 7 Pak deel K2 en K3. Plaats op deel F en klik op hun plaats, schuif naar beneden in de ring (deel L). Pak deel K4, klik het op de stang (deel F), pak deel K1, plaats het in de stang (deel F). Klik het op zijn plaats met de achterkant van deel K4
- 8 Pak deel E en bevestig dat aan deel G door het stevig op zijn plaats te schroeven; let op: plaats de O-ring (deel B) alvorens het vast te zetten
- 9 Pak deel C en deel D. Bevestig deel C aan het kortere stuk van deel D en vergeet niet om een O-ring (deel B) toe te voegen
- 10 Bevestig stap 9 aan deel E door het op zijn plaats te schroeven. Vergeet niet om een O-ring (deel B) toe te voegen. U kunt nu het slangaansluitstuk bevestigen

## Veiligheid

- De douche in de wintermaanden niet buiten laten staan. Tegen vorst beschermen.
- Wanneer u de douche gaat verplaatsen, altijd eerst controleren dat er geen water meer in zit en aan de voet vasthouden.
- De watertemperatuur mag niet hoger zijn dan 60 °C (140 °F). Hogere temperaturen kunnen leiden tot brandwonden en huidbeschadiging. Dit zou ook de douche kunnen beschadigen. Het water in de tank kan heel heet worden als die in direct zonlicht blijft staan. Het is daarom raadzaam om de temperatuur voor gebruik te testen. Begin met koud water en voeg langzaam warm water toe.
- Kinderen moeten onder toezicht staan wanneer ze de douche gebruiken omdat daar heet water in zit.
- Nooit op de voet gaan staan of zitten; de hitte zou brandwonden kunnen veroorzaken. De voet zou dan

bovendien beschadigd kunnen raken, waardoor de douche onbruikbaar wordt.

- Niet aan de douchestang schommelen of hangen. Dit kan de douche beschadigen.
- De drukregelaar mag nooit van de douche worden verwijderd (deel R).



- Na gebruik altijd de kraan dichtdraaien en resterend water laten weglopen.
- Voor gebruik altijd controleren dat alle onderdelen van de douche goed zijn aangesloten en goed vastzitten.
- Volg de hints en tips.

## Hints en tips

- Wanneer u de tank in de voet vult, de kraan naar heet draaien en openzetten. Dit zorgt dat lucht uit de tank wordt verwijderd. Wanneer er waterstralen uit de douchekop stromen, zet u de kraan dicht. De voet kan nu worden gevuld. Wacht totdat het water warm is.
- Zet de kraan vóór gebruik in een koele stand en voer de temperatuur geleidelijk aan op tot de gewenste temperatuur.
- Geef het water even de tijd om op te warmen. Aangezien de doucheresultaten kunnen worden beïnvloed door het weer, moet u ervoor zorgen dat de basis in direct zonlicht wordt geplaatst voor optimale prestaties.
- Controleer de gaatjes in de douchekop na het eerste gebruik en daarna regelmatig op vreemde deeltjes. Verwijder de kop zo nodig om deze schoon te maken en een gelijkmatige stroom water te handhaven.
- Zorg er na gebruik voor dat de douche helemaal wordt geleegd door het koppelstuk van de waterinlaat los te koppelen. Dit om te voorkomen dat er water in de tank achterblijft. Dit garandeert dat het water in de tank zelf regelmatig wordt ververs. Laat de douche voor elk gebruik een paar seconden lopen, zoals beschreven in de eerste alinea.
- Controleer zo af en toe dat het veiligheidsventiel goed werkt door voorzichtig aan de knop te trekken en deze weer los te laten; dit om kalkaanslag te voorkomen.

## Garantie

2 jaar garantie. Algemene voorwaarden van Hozelock van toepassing.

Ga naar [www.hozelock.com/garantie](http://www.hozelock.com/garantie) voor meer informatie

## E

### Ducha solar exterior

#### Contenido

- A** Conector de base a brazo inferior (1 unidad)
- B** Juntas tóricas (3 unidades)
- C** Cabeza de ducha (1 unidad)
- D** Brazo de ducha curvado en la parte superior (1 unidad)

- E** Brazo de ducha central (1 unidad)
- F** Brazo de ducha inferior (1 unidad)
- G** Grifo (regulador de temperatura) (1 unidad)
- H** Base de ducha de 8 litros (1 unidad)
- I** Cubierta de base de ducha (1 unidad)
- J** Paquete de instrucciones (1 unidad)
- K** Carcasa de brazo de ducha (4 unidades)
- L** Anillo de carcasa del brazo para la base de ducha (1 unidad)

## Antes del uso

- Compruebe que tiene todas las piezas y que las juntas de goma están colocadas en la parte superior de la pieza F. Asegúrese de que tiene suficiente espacio para instalar la ducha, no se necesitan herramientas para realizar el montaje completo de la ducha. Compruebe que está la válvula de presión (pieza R) (previamente ensamblada).

## Montaje

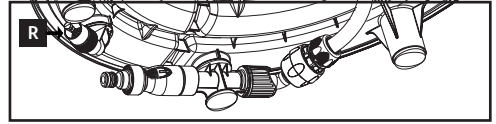
- 1** Localice la pieza H y coloque la pieza I encima.
- 2** Localice la pieza F e insértela en la pieza H.
- 3** Invierta la base de ducha y fije la pieza F a la base. Acople la pieza A enroscando la tuerca anular.
- 4** A continuación, puede acoplar la pieza A a la base de ducha
- 5** Devuelva la base a su posición vertical, coloque la pieza L sobre el brazo inferior y déjela en su sitio.
- 6** Localice la pieza G y acóplela a la parte superior de la pieza F; fíjela enroscándola en su sitio.
- 7** Localice las piezas K2 y K3. Coloque cada una sobre la pieza F e insértela en su sitio, deslizándola hacia abajo hasta el anillo (pieza L). Localice la pieza K4, colóquela y insértela en el brazo (pieza F); localice la pieza K1 y colóquela en el brazo (pieza F). Insértela en su sitio con la parte posterior de la pieza K4.
- 8** Localice la pieza E y acóplela a la pieza G enroscándola de forma segura en su sitio. Nota: coloque la junta tórica (pieza B) antes de fijarla.
- 9** Localice la pieza C y la pieza D. Acople la pieza C a la longitud más corta de la pieza D, sin olvidarse de colocar la junta tórica (pieza B).
- 10** Acople el paso 9 a la pieza E enroscándola en su sitio y sin olvidarse de colocar la junta tórica (pieza B). Ahora ya puede conectar su conexión de manguera.

## Seguridad

- No deje la ducha fuera durante los meses de invierno. Debe protegerse de las heladas.
- Al transportar la ducha, debe asegurarse de que no tenga agua dentro y cogerla por la base.
- La temperatura del agua no debe superar los 60 °F / 140 °C. De lo contrario, hay peligro de escaldamiento y daños en la piel. La ducha también puede dañarse. La temperatura del agua del depósito puede calentarse mucho si se deja expuesta a la luz solar directa, por lo que debe probarse la temperatura antes de usarse y garantizar que se empieza con agua fría y, gradualmente, se añade agua caliente antes del uso.
- Los niños deben ser supervisados cuando utilicen la ducha

debido al peligro del agua caliente.

- No debe ponerse de pie ni sentarse en la base porque el calor puede producir quemaduras. La base también puede dañarse y hacer que la ducha se vuelva inservible.
- No debe doblar el brazo de ducha ni colgarse del mismo. Estas acciones pueden dañar la ducha.
- La válvula de presión no se debe retirar nunca de la ducha (pieza R).



- Después del uso, se debe siempre desconectar y drenar el agua residual.
- Asegúrese siempre de que todas las piezas de la ducha estén conectadas de forma correcta y segura antes del uso.
- Siga la guía de sugerencias y consejos.

## Sugerencias y consejos

- Cuando llene el depósito de la base, coloque el grifo en posición de agua caliente y ábralo. Esta acción garantizará que se purgue el aire del depósito. Cuando salga un chorro de agua fluido de la cabeza de la ducha, cierre el grifo. Esta acción evitará que se llene la base. Espere un tiempo para que se caliente el agua.
- Deje tiempo para que el agua se caliente. Como los resultados de la ducha pueden verse afectados por el clima, asegúrese de que la base esté expuesta a la luz solar directa para un rendimiento óptimo.
- Antes del uso, coloque el grifo en la posición de agua fría y caliéntela gradualmente hasta su temperatura deseada.
- Después del primer uso y periódicamente a partir de ese momento, compruebe que los orificios de la cabeza no tengan ningún material extraño y, en caso necesario, retírela y límpiela para garantizar un flujo de agua uniforme.
- Después del uso, asegúrese de que la ducha esté totalmente drenada y desconecte el accesorio de entrada de agua para evitar que quede agua en el interior del depósito. Esta acción garantizará un cambio de agua frecuente dentro del depósito. Al comienzo de cada uso, deje correr el agua durante unos segundos tal como se ha explicado en el primer apartado.
- Periódicamente, compruebe que la válvula de seguridad funcione correctamente tirando y soltando suavemente el botón para evitar la sedimentación de incrustaciones.

## Garantía

Garantía de 2 años. Se aplican los términos y condiciones de Hozelock.

Visite [www.hozelock.com/guarantee](http://www.hozelock.com/guarantee) para obtener más información

## S

## Solcellsuppvärmd utomhusdusch

## Innehåll

- A** koppling fot till lägre stolpe (x1)



- B** O-ringar (x3)
- C** duschhuvud (x1)
- D** böjd övre duschstolpe (x1)
- E** mellanduschstolpe (x1)
- F** nedre duschstolpe (x1)
- G** kran (temperaturreglage) (x1)
- H** 8 liters duschfot (x1)
- I** lock duschfot (x1)
- J** bruksanvisning (x1)
- K** hölje duschstolpe (x4)
- L** stolphöljets ring för duschfot (x1)

## Innan användning

- Säkerställ att du har alla delar och att det finns gummbrickor ovanpå del F. Säkerställ att du har tillräckligt med utrymme för att montera ihop duschen – för monteringen krävs inga verktyg. Kontrollera att tryckventilen finns med (del R – förmonterad).

## Montering

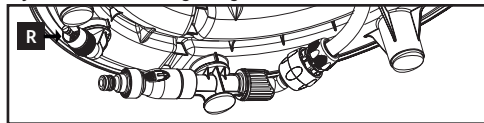
- 1 Ta fram del H och fäst del I upp till
- 2 Ta fram del F och sätt i den i del H
- 3 Vänd på duschfoten och fäst del F på foten. Fäst del A genom att skruva i ringmuttern
- 4 Del A kan nu fästas på duschfoten
- 5 Återför foten till upprätt läge och placera del L över den nedre stolpen och lämna den på plats
- 6 Ta fram del G och fäst på toppen av del F, säkra genom att skruva på plats
- 7 Ta fram del K2 och K3. Placera på del F och snäpp på plats, skjut ned i ringen (del L). Ta fram del K4, placera och snäpp på den på stolpen (del F). Ta fram del K1 och placera den i stolpen (del F). Snäpp på plats med bakkdelen på del K4
- 8 Ta fram del E och fäst den på del G genom att skruva den ordentligt på plats. OBS: Lägg i O-ringen (del B) innan du säkrar
- 9 Ta fram del C och del D. Fäst del C på den kortare längden av del D och kom ihåg att lägga i en O-ring (del B)
- 10 Fäst steg 9 på del E genom att skruva det på plats, och kom ihåg att lägga i en O-ring (del B). Nu kan du ansluta till din slangkoppling

## Säkerhet

- Låt inte duschen stå utomhus under vintermånaderna. Skydda den mot frost.
- Säkerställ vid transport av duschen att den är tömd på vatten, och bär den i foten.
- Vattentemperaturen ska inte överstiga 60 °C/140 °F. En högre temperatur kan leda till skällning och hudskador. Även duschen kan skadas. Vattnet i tanken kan bli väldigt varmt när den lämnas i direkt solljus. Testa alltså temperaturen innan användning genom att börja med kallvatten och undan för undan tillsätta varmvatten innan användningen.
- Barn måste på grund av förekomsten av varmvatten hållas under uppsikt när de använder duschen.
- Stå eller sitt inte på foten – värmen kan leda till

brännskador. Även foten kan skadas så att duschen blir obrukbar.

- Gunga eller häng inte i duschstolpen. Det kan orsaka skador på duschen.
- Tryckventilen får aldrig avlägsnas från duschen (del R).



- Efter användning ska du alltid koppla loss och tömma ut restvattnet.
- Säkerställ alltid att duschens samtliga delar är korrekt och säkert monterade innan användning.
- Följ tips och tricks.

## Tips och tricks

- När du fyller på fotens tank ska du ställa kranen på varmt och flytta den till läget på. På så sätt säkerställer du att tanken töms på luft. När duschhuvudet avger ett jämnt vattenflöde ska du flytta kranen till läget av. På så sätt kan foten fyllas på. Ge vattnet tid att värmas upp.
- Låt vattnet värmas upp. Eftersom duschresultatet kan påverkas av vädret, se till att basen placeras i direkt solljus för optimal prestanda.
- Ställ innan användning kranen i ett svalt läge och värm gradvis upp till önskad temperatur.
- Efter den första användningen och därefter regelbundet ska du kontrollera att det inte finns några externa föremål i duschhuvudets håll, avlägsna dem och rengör vid behov för att säkerställa ett jämnt vattenflöde.
- Se efter användning till att duschen töms helt genom att koppla loss vatteninloppskopplingen så att inget vatten lämnas kvar i tanken. På så sätt säkerställer du att vattnet i tanken byts ut regelbundet. I början av varje användning ska du låta duschen rinna i flera sekunder enligt beskrivningen i första stycket.
- Kontrollera regelbundet att säkerhetsventilen fungerar som den ska genom att försiktigt dra ut och släppa knappen för att förhindra ökad sedimentering.

## Garanti

2 års garanti. Hozelocks allmänna villkor tillämpas.

Besök [www.hozelock.com/guarantee](http://www.hozelock.com/guarantee) för mer information

## N

### Utendørs soldusj

## Innhold

- A** kobling mellom base og nedre stang (x1)
- B** O-ringer (x3)
- C** dusjhode (x1)
- D** øvre bøyd dusjstang (x1)
- E** midtre dusjstang (x1)
- F** nedre dusjstang (x1)
- G** kran (temperaturjustering) (x1)
- H** 8 liters dusjbase (x1)

- I** deksel til dusjbase (x1)
- J** instruksjonssett (x1)
- K** dusjstanghus (x4)
- L** innlegg til stanghus for dusjbase (x1)

## Før bruk

- Kontroller at du har alle delene, og at gummipakningene er festet i toppen av del F. Sørg for å ha nok plass til å montere dusjen. Verktøy er ikke nødvendig til montering. Kontroller at trykkventilen er montert (del R) (forhåndsmontert).

## Montering

- 1 Finn del H og monter del I på den
- 2 Finn del F og sett den inn i del H
- 3 Snu dusjbasen og fest del F til basen. Fest del A ved å skru inn ringmutteren
- 4 Del A kan nå festes i dusjbasen
- 5 Sett basen tilbake i stående stilling og sett del L over den nedre stangen og la den stå
- 6 Finn del G og skru den på plass i toppen av del F
- 7 Finn del K2 og K3. Sett dem på del F og klikk dem på plass før du skyver dem ned og inn i ringen (del L). Finn del K4, sett og klikk den på plass på stangen (del F). Finn del K1 og sett den inn i stangen (del F). Klikk den på plass med enden av del K4
- 8 Finn del E og fest den i del G ved å skru den trygt på plass. Husk å bruke O-ringene (del B) før du fester den
- 9 Finn del C og del D. Fest del C i den kortere lengden til del D, og sørg for at du bruker en O-ring (del B)
- 10 Fest trinn 9 til del E ved å skru den på plass. Husk å bruke en O-ring "del B". Du kan nå koble til slangen

## Sikkerhet

- Ikke la dusjen stå ute om vinteren. Beskytt den mot frost.
- Kontroller at dusjen er tom for vann og bær den i basen under transport.
- Vanntemperaturen må ikke overskride 60 °C / 140 °F Dette kan forårsake skalding og skade huden. Dusjen kan også bli skadet. Vanntemperaturen i tanken kan bli svært varm når den utsettes for direkte sollys, så test vanntemperaturen før bruk og kontroller at du starter med kaldt vann før du gradvis tilfører varmtvann før bruk.
- Barn må være under oppsyn av voksne mens de bruker dusjen på grunn av varmtvannet.
- Ikke stå eller sitt på basen, siden varmen kan forårsake forbrenningsskader. Basen kan også skades, noe som kan føre til at dusjen ikke lenger kan brukes.
- Ikke sving eller heng i dusjstangen. Dette kan skade dusjen.
- Trykkventilen må aldri fjernes fra dusjen (del R).



- Koble alltid fra vannforsyningen og tøm dusjen for vann etter bruk.
- Sørg alltid for at alle dusjens deler er korrekt og trygt koblet til før bruk.

- Følg veiledningen med hint og tips.

## Hint og tips

- Still inn kranen på varmtvann og i på-posisjonen når du fyller basetanken. Dette sikrer at tanken tømmes for luft. Skru kranen i av-posisjon når dusjhodet produserer en vannstrøm. Da vil basen fylles. Det tar litt tid før vannet er varmet opp.
- Gi vannet tid til å varmes opp. Siden dusjresultatene kan påvirkes av været, sørg for at basen er plassert i direkte sollys for optimal ytelse.
- Still kranen på kaldtvann og øk temperaturen gradvis til ønsket temperatur før bruk.
- Kontroller perforasjonene i dusjhodet for fremmedlegemer etter førstegangs bruk og regelmessig deretter. Fjern fremmedlegemer og rengjør dusjhodet for å sikre en jevn vannstrøm om nødvendig.
- Kontroller at dusjen er fullstendig tømt etter bruk ved å koble fra vanninntakskoblingen for å unngå at vann blir værende igjen i tanken. Dette sikrer regelmessig utskifting av vann i selve tanken. La dusjen renne i flere sekunder som beskrevet i første avsnitt når du begynner å bruke dusjen.
- Kontroller regelmessig at sikkerhetsventilen fungerer slik den skal ved å forsiktig trekke og slippe knappen for å unngå avleiringer.

## Garanti

To års garanti. Hozelocks vilkår og betingelser gjelder.

Gå til [www.hozelock.com/guarantee](http://www.hozelock.com/guarantee) for mer informasjon

## FIN

### Aurinkolämmitteinen ulkosuihku

#### Sisältö

- A** alustan ja alatangon välinen yhdyskappale (1 kpl)
- B** O-renkaat (3 kpl)
- C** suihkupää (1 kpl)
- D** ylempi kaareva suihkutanko (1 kpl)
- E** keskisuihkutanko (1 kpl)
- F** alempi suihkutanko (1 kpl)
- G** hana (lämpötilansäädin) (1 kpl)
- H** 8 litran suihkun alusta (1 kpl)
- I** suihkun alustan kansi (1 kpl)
- L** ohjeet (1 kpl)
- M** suihkutangon kotelo (4 kpl)
- N** tangon kotelon ja suihkun alustan välinen sisäosa (1 kpl)

## Ennen käyttöä

- Varmista, että kaikki osat ovat mukana ja että kumialuslaatat on kiinnitetty osan F yläosaan. Varmista, että suihkun kokoamiseen on riittävästi tilaa. Suihkun kokoamiseen ei tarvita työkaluja. Varmista, että paineventtiili on paikallaan (osa R) (valmiiksi koottu).

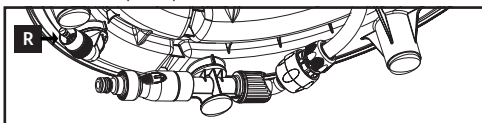
## Kokoaminen

- 1 Paikanna osa H ja kiinnitä osa I yläosaan.
- 2 Paikanna osa F ja aseta se osaan H.

- 3** Käännä suihkun alusta ylösalaisin ja kiinnitä osa F alustaan. Kiinnitä osa A ruuvaamalla rengasmutteri.
- 4** Osan A voi nyt kiinnittää suihkun alustaan
- 5** Nosta alusta takaisin pystyasentoon ja aseta osa L alemman tangon päälle ja jätä se paikalleen.
- 6** Paikanna osa G ja kiinnitä se osan F yläosaan ruuvaamalla.
- 7** Paikanna osat K2 ja K3. Aseta osaan F ja naksauta paikalleen. Liu'uta alas renkaaseen (osa L). Paikanna osa K4, aseta ja naksauta tankoon (osa F). Paikanna osa K1 ja aseta tankoon (osa F). Naksauta paikalleen käyttämällä osan K4 takaosaa.
- 8** Paikanna osa E ja kiinnitä se osaan G ruuvaamalla lujasti paikalleen. Huomautus: lisää O-renkas (osa B) ennen kiinnittämistä.
- 9** Paikanna osa C ja osa D. Kiinnitä osa C osan D lyhyempään osuuteen. Muista lisätä O-renkas (osa B).
- 10** Kiinnitä vaihe 9 osaan E ruuvaamalla se paikalleen. Muista lisätä O-renkas (osa B). Nyt voit kytkeä letkuliitäntään.

## Turvallisuus

- Älä jätä suihkua ulos talvikuukausien aikana. Suojaa suihku pakkaselta.
- Varmista ennen kuljettamista, että suihku on tyhjä vedestä, ja kannu suihkua pitämällä alustasta.
- Veden lämpötila saa olla korkeintaan 60 °C / 140 °F. Kuumempi vesi voi aiheuttaa palovammoja ja ihovaurioita. Myös suihku voi vaurioitua. Säiliössä oleva vesi voi olla erittäin kuumaa, jos säiliö on jätetty suoraan auringonpaisteeseen. Testaa lämpötila ennen käyttöä käyttämällä aluksi kylmää vettä ja lisää kuumaa vettä asteittain.
- Kuuman veden takia lapsia on valvottava, kun he käyttävät suihkua.
- Älä seiso tai istu alustan päällä, sillä kuuma alusta voi aiheuttaa palovammoja. Lisäksi alusta voi vaurioitua, jolloin suihku ei voi enää käyttää.
- Älä kiiku äläkä roiku suihkutangosta. Suihku voi vaurioitua.
- Paineventtiiliä (osa R) ei saa koskaan irrottaa suihkusta.



- Irrota liitäntä käytön jälkeen ja valuta jäljellä oleva vesi pois.
- Varmista aina ennen käyttöä, että kaikki suihkun osat on liitetty oikein ja varmasti.
- Noudata kohdassa Käyttövinkkejä olevia ohjeita.

## Käyttövinkkejä

- Alustasäiliötä täytettäessä käännä hana kuumalle ja siirrä ON-asentoon. Tällöin ilma poistuu säiliöstä. Kun suihkupäästä virtaa vettä, siirrä hana OFF-asentoon. Tällöin alusta pääsee täyttymään. Anna veden lämmetä riittävän kauan.
- Anna veden lämmetä aikaa. Koska sää voi vaikuttaa suihkutulokseen, varmista, että jalusta on sijoitettu

suoraan auringonpaisteeseen optimaalisen suorituskyvyn saavuttamiseksi.

- Aseta hana ennen käyttöä viileään asetukseen ja lämmitä vesi asteittain haluamaasi lämpötilaan.
- Tarkista ensimmäisen käytön jälkeen ja ajoittain sen jälkeen, ettei suihkupään aukoissa ole epäpuhtauksia. Irrota ja puhdista suihkupää tarvittaessa veden tasaisen virtaamisen varmistamiseksi.
- Irrota vedentuloliitin käytön jälkeen, jotta suihku tyhjentyy täysin eikä säiliöön jää vettä. Tällöin vesi säiliössä vaihtuu usein. Anna veden valua jokaisen käyttökerran alussa usean sekunnin ajan ensimmäisessä luvussa kuvatulla tavalla.
- Vedä nuppia ajoittain ja vapauta se ja varmista siten, että varaventtiili toimii asianmukaisesti, jottei kattilakiveä pääse kerrostumaan.

## Takuu

Kahden vuoden takuu. Hozelockin ehdot ja määräykset ovat voimassa.

Lisätietoja on osoitteessa [www.hozelock.com/guarantee](http://www.hozelock.com/guarantee)

## DK

### Udendørs solopvarmet bruser

#### Indhold

- A** Kobling mellem base og nederste stolpe (1 stk.)
- B** O-ringe (3 stk.)
- C** Brusehoved (1 stk.)
- D** Øverste bruserstolpe, bøjlet (1 stk.)
- E** Midterste bruserstolpe (1 stk.)
- F** Nederste bruserstolpe (1 stk.)
- G** Greb (temperaturindstilling) (1 stk.)
- H** 8 liters Bruserbase (1 stk.)
- I** Overdækning til bruserbase (1 stk.)
- L** Vejledning (1 stk.)
- M** Stolpehus til bruser(4 stk.)
- N** Indsats til stolpehuse til bruserbase (1 stk.)

## Før ibrugtagning

- Sørg for, at alle dele og gummispændeskiver er gjort fast foroven på del F. Sørg for, at der er nok plads til at bygge bruseren. Det kræver ikke værktøj at færdiggøre samlingen af bruseren. Kontrollér, at trykventilen er der (del R) (samlet på forhånd).

## Samling

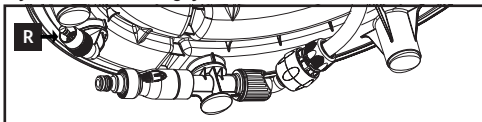
- 1** Find del H, og monter del I ovenpå
- 2** Find del F, og placer den i del H
- 3** Vend bruserbasen om, og fastgør del F til basen. Fastgør del A ved at skruer ringmøtrikken på
- 4** Del A kan nu monteres på bruserbasen
- 5** Placer basen i præretstående position. Placer del L over den nederste stolpe, og lad den blive der
- 6** Find del G, og placer den øverst på del F. Fastgør det ved at skruer det på plads
- 7** Find del K2 og K3. Placer dem på del F, og klik dem på

plads ved at lade dem glide ned i ringen (del L). Find del K4, placer og klik det på stolpen (del F), find del K1, placer det på stolpen (del F). Klik det på plads med bagsiden af del K4

- 8** Find del E, og fastgør den til del G ved at skrue den sikkert på plads. Husk, at tilføj en o-ring (del B) før fastgørelse
- 9** Find del C og del D. Fastgør del C til den korte ende af del D. Husk at tilføj en o-ring (del B)
- 10** Fastgør trin 9 til del E ved at skrue den på plads. Husk at tilføj en o-ring (del B). Nu kan du tilslutte slangetilkoblingen

## Sikkerhed

- Lad ikke bruseren være udenfor om vinteren. Beskyt mod frost.
- I forbindelse med transport skal bruseren tømmes for vand og bæres i basedelen.
- Vandtemperaturen bør ikke overstige 60 °C. Det kan medføre skoldning og beskadigelse af huden. Bruseren kan også blive beskadiget. Vandtemperaturen i tanken kan blive meget varm, hvis den står i direkte sol, så test temperaturen før brug. Sørg for at begynde med koldt vand, og tilføj gradvist varmt vand.
- Børn skal være under opsyn, når de bruger bruseren på grund af det varme vand.
- Undlad at stå eller sidde på basen, da varme kan forårsage forbrændinger. Basen kan også blive beskadiget, så bruseren ikke længere kan bruges.
- Undlad at svinge i eller hænge i bruserstolpen. Det kan beskadige bruseren.
- Trykventilen må aldrig fjernes fra bruseren (del R).



- Frakobl altid vandet, og tøm bruseren for vand efter brug.
- Sørg altid for, at alle bruserens dele er korrekt tilsluttet og sikre før brug.
- Følg vejledningen med tips og tricks.

## Tips og tricks

- Når tanken i basen fyldes, skal grebet skiftes til varmt og flyttes til positionen Til. Det sørger for, at luft fjernes fra tanken. Når bruseren frembringer en flydende vandstrøm, skal grebet flyttes til positionen Fra. Nu kan basen fyldes op. Det kræver lidt tid, før vandet er varmet op.
- Giv vandet tid til at varme op. Da bruseresultaterne kan påvirkes af vejret, skal du sørge for, at basen placeres i direkte sollys for optimal ydeevne.
- Før brug: Sæt grebet til en kold indstilling, og varm gradvist op til den ønskede temperatur.
- Efter bruseren bruges første gang og regelmæssigt derefter, skal hullerne i brusehovedet kontrolleres for skidt, og hvis det er nødvendigt, skal det fjernes, og bruseren skal rengøres for at sikre en jævn vandstrøm.
- Sørg for, at bruseren tømmes fuldstændig efter brug ved at frakoble vandtilførselsfittingsen for at undgå, at der efterlades vand i tanken. Det sikrer, at vandet i tanken udskiftes regelmæssigt. Lad vandet løbe et par sekunder

hver gang før brug som beskrevet i det første afsnit.

- Kontrollér regelmæssigt, at sikkerhedsventilen fungerer korrekt ved blidt at trække i og give slip på knoppen for at sikre, at der ikke opbygges kalkaflejringer.

## Garanti

2 års garanti. Hozelocks betingelser og vilkår er gældende.

Gå til [www.hozelock.com/guarantee](http://www.hozelock.com/guarantee) for at få flere oplysninger

## I

## Doccia esterna riscaldata a energia solare

### Indice

- A** Connettore Base-Asta inferiore (x1)
- B** O-Ring (x3)
- C** Soffione doccia (x1)
- D** Asta doccia curva superiore (x1)
- E** Asta doccia centrale (x1)
- F** Asta doccia inferiore (x1)
- G** Rubinetto (Regolatore temperatura) (x1)
- H** Base doccia da 8 litri (x1)
- I** Copertura base doccia (x1)
- J** Pacchetto istruzioni (x1)
- K** Copertura asta doccia (x4)
- L** Inserto coperture asta doccia per base doccia (x1)

## Prima dell'uso

- Assicurarsi che tutte le parti e le rondelle di gomma siano fissate sulla Parte F. Assicurarsi di avere spazio sufficiente per assemblare la doccia; non sono necessari attrezzi per completare il montaggio della doccia. Verificare che la valvola di pressione sia presente (Parte R) (Premontata).

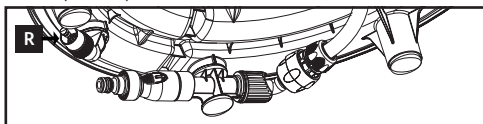
## Assemblaggio

- 1** Individuare la Parte H e montare la Parte I su di essa
- 2** Individuare la Parte F e posizionarla nella Parte H
- 3** Capovolgere la base della doccia e montare la Parte F sulla base fissando la Parte A avvitando la ghiera
- 4** La Parte A può ora essere fissata alla base della doccia
- 5** Riportare la base in posizione eretta e posizionare la Parte L sopra l'asta inferiore e lasciarla in posizione
- 6** Individuare la Parte G e fissare la parte superiore della Parte F avvitandola in posizione
- 7** Individuare le Parti K2 ed K3. Posizionarle sulla Parte F e premerle in posizione (si sentirà un clic) quindi scorrerle verso il basso nell'anello (Parte L). Individuare la Parte K4, posizionarla e premerla sull'asta (Parte F) fino a quando non si sente un clic; individuare la Parte K1 e posizionarla nell'asta (Parte F). Premere in posizione (si sentirà un clic) con la parte posteriore della Parte K4
- 8** Individuare la Parte E e fissarla alla Parte G avvitandola saldamente in posizione; nota: aggiungere l'O-ring (Parte B) prima di fissare
- 9** Individuare la Parte C e la Parte D. Collegare la Parte C alla lunghezza più corta della Parte D assicurandosi di agganciare l'O-ring (Parte B)

- 10** Montare il Passo 9 alla Parte E avvitando in posizione, assicurandosi di aggiungere un O-ring (Parte B). Ora è possibile collegarla al raccordo del tubo

## Sicurezza

- Non lasciare la doccia all'aperto durante i mesi invernali. Proteggere dal gelo.
- Quando si trasporta la doccia, assicurarsi che non sia presente acqua e trasportarla sostenendola dalla base.
- La temperatura dell'acqua non deve superare i 60°C / 140°F. Ciò può causare scottature e danni alla pelle. La doccia potrebbe inoltre subire danni. La temperatura dell'acqua nel serbatoio può diventare molto calda se lasciata alla luce diretta del sole, quindi prima dell'uso testare la temperatura, assicurandosi di iniziare con acqua fredda e aggiungere gradualmente acqua calda prima dell'uso.
- I bambini devono essere sorvegliati quando usano la doccia a causa della presenza di acqua calda.
- Non stare in piedi o sedersi sulla base poiché il calore potrebbe causare ustioni. La base potrebbe danneggiarsi rendendo la doccia inutilizzabile.
- Non appendersi all'asta della doccia oscillando. Ciò potrebbe danneggiare la doccia.
- La valvola di pressione non deve mai essere rimossa dalla doccia (Parte R).



- Dopo l'uso, scollegare e scaricare sempre l'acqua rimanente.
- Assicurarsi sempre che tutte le parti della doccia siano collegate correttamente e saldamente prima dell'uso.
- Seguire la guida Suggestimenti e consigli.

## Suggestimenti e consigli

- Quando si riempie il serbatoio della base, spostare il rubinetto sulla posizione calda e quindi portarlo in posizione di apertura. Ciò assicura che l'aria venga rimossa dal serbatoio. Quando viene prodotto un flusso d'acqua dal soffione della doccia, spostare il rubinetto in posizione di chiuso. Ciò consentirà ora alla base di riempirsi. Attendere fino a quando l'acqua non si è riscaldata.
- Si prega di consentire all'acqua di riscaldarsi. Poiché i risultati della doccia possono essere influenzati dalle condizioni meteorologiche, assicurarsi che la base sia posizionata alla luce diretta del sole per prestazioni ottimali.
- Prima dell'uso, impostare il rubinetto su una temperatura fredda e quindi alzare la temperatura gradualmente fino a raggiungere la temperatura desiderata.
- Dopo il primo utilizzo e quindi periodicamente, controllare i fori del soffione per eventuali corpi estranei e, se necessario, rimuoverli e pulirli per garantire un flusso d'acqua uniforme.
- Dopo l'uso, assicurarsi che la doccia sia completamente scarica scollegando il raccordo di ingresso dell'acqua per evitare che l'acqua rimanga all'interno del serbatoio. Ciò garantirà un frequente cambio d'acqua nel serbatoio stesso. Prima di ogni utilizzo, lasciare scorrere l'acqua per alcuni secondi come spiegato nel primo paragrafo.

- Controllare periodicamente che la valvola di sicurezza funzioni correttamente tirando e rilasciando delicatamente la manopola per evitare l'accumulo di calcare.

## Garanzia

Garanzia di 2 anno. Termini e condizioni di Hozelock sono applicabili.

Per ulteriori informazioni, visitare [www.hozelock.com/guarantee](http://www.hozelock.com/guarantee)

## P

## Chuveiro de exterior com água aquecida a energia solar

## Índice

- A** Base para o conetor da coluna inferior (1)
- B** Anéis de vedação (3)
- C** Cabeça de chuveiro (1)
- D** Coluna superior curva do chuveiro (1)
- E** Coluna média do chuveiro (1)
- F** Coluna inferior do chuveiro (1)
- G** Torneira (regulador de temperatura) (1)
- H** Base do chuveiro de 8 Litros (1)
- I** Cobertura da base do chuveiro (1)
- J** Pacote de instruções (1)
- K** Caixa da coluna do chuveiro (4)
- L** Inserção de caixa da coluna para a base do chuveiro (1)

## Antes da utilização

- Certifique-se de que tem todas as peças e de que as anilhas de borracha estão fixadas no topo da Parte F. Confirme que tem espaço suficiente para montar o chuveiro. Não são necessárias ferramentas para concluir a montagem do chuveiro. Verifique se a válvula de pressão está presente (Parte R) (pré-montada).

## Montagem

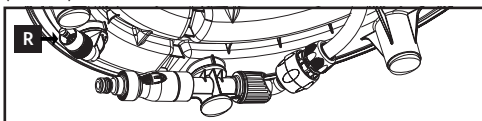
- 1 Localize a Parte H e fixe a Parte I ao topo
- 2 Localize a Parte F e coloque-a na Parte H
- 3 Inverta a base do chuveiro e prenda a Parte F à base. Fixe a Parte A apertando a porca de anel.
- 4 Agora, a Parte A pode ser fixada à base do chuveiro
- 5 Volte a posicionar a base numa posição vertical e coloque a Parte L na coluna inferior e deixe ficar no lugar
- 6 Localize a Parte G e fixe ao topo da Parte F. Fixe aparafusando no local.
- 7 Localize as Partes K2 e K3. Posicione na Parte F e encaixe até ouvir um clique; deslize pelo anel (Parte L). Localize a Parte K4, posicione e encaixe na coluna até ouvir um clique (Parte F), localize a parte M1, coloque-a na coluna (Parte F). Encaixe até ouvir um clique com a parte traseira da Parte K4
- 8 Localize a Parte E e fixe-a à Parte G aparafusando firmemente no local. Nota: adicione o anel de vedação (Parte B) antes de fixar
- 9 Localize a Parte C e a Parte D. Fixe a Parte C ao comprimimento menor da Parte D, certificando-se de que

adiciona o anel de vedação (Parte B)

- 10** Fixe o Passo 9 à Parte E aparafusando no lugar e garantindo que adiciona um anel de vedação (Parte B). Agora, pode unir à sua ligação da mangueira.

## Segurança

- Não deixe o chuveiro no exterior durante os meses de inverno. Proteja-o da geada.
- Ao transportar o chuveiro, certifique-se de que não tem água e transporte-o pela base.
- A temperatura da água não deve ultrapassar os 60°C / 140°F. Isto pode causar queimaduras e lesões na pele. O chuveiro também pode ficar danificado. A temperatura da água no depósito pode ficar muito quente quando fica em contacto direto com a luz solar; por isso, antes de utilizar, teste a temperatura, garantindo que começa com água fria e adiciona água quente gradualmente antes de utilizar.
- As crianças devem ser supervisionadas ao utilizar o chuveiro devido à presença de água quente.
- Não se ponha de pé nem se sente na base, pois o calor pode provocar queimaduras. A base também pode ficar danificada, fazendo com que o chuveiro se torne inutilizável.
- Não se balance nem pendure na coluna do chuveiro. Isto pode causar danos no chuveiro.
- A válvula de pressão nunca deve ser removida do chuveiro (Parte R).



- Após utilização, desligue sempre e esvazie a água restante.
- Certifique-se sempre de que todas as peças do chuveiro estão ligadas de forma adequada e segura antes da utilização.
- Siga o guia de Dicas e Sugestões.

## Dicas e Sugestões

- Ao encher o depósito da base, mude a torneira para quente e coloque numa posição ligada. Isto irá garantir que o ar é removido do depósito. Quando uma corrente de água estiver a ser produzida pela cabeça do chuveiro, coloque a torneira numa posição desligada. Isto irá permitir que a base se encha. Espere algum tempo para que a água aqueça.
- Por favor, dê tempo para que a água aqueça. Como os resultados do banho podem ser afetados pelo clima, certifique-se de que a base seja colocada sob luz solar direta para um desempenho ideal.
- Antes de utilizar, coloque a torneira numa definição de frio e aqueça gradualmente até chegar à temperatura pretendida.
- Após a primeira utilização e mais tarde de modo periódico, verifique a existência de materiais estranhos nos orifícios da cabeça do chuveiro e, se necessário, remova a cabeça e limpe-a para garantir que o fluxo de água é regular.
- Após utilizar, certifique-se de que o chuveiro está totalmente vazio, desligando o conector de entrada da água de forma a evitar que fique água no depósito. Isto irá garantir uma mudança frequente da água no depósito.

No início de cada utilização, deixe correr durante alguns segundos, conforme descrito no primeiro parágrafo.

- Verifique periodicamente se a válvula de segurança está a funcionar adequadamente ao puxar e soltar cuidadosamente o manípulo para evitar a sedimentação de calcário.

## Garantia

Garantia de 2 anos. Aplicam-se os termos e condições da Hozelock.

Visite [www.hozelock.com/guarantee](http://www.hozelock.com/guarantee) para obter mais informações

## PL

## Prysznic zewnętrzny ogrzewany energią słoneczną

### Zawartość

- A** Złączka podstawy z dolnym drążkiem (x1)
- B** O-ringi (x3)
- C** Głowica prysznica (x1)
- D** Górny zakrzywiony drążek prysznica (x1)
- E** Środkowy drążek prysznica (x1)
- F** Dolny drążek prysznica (x1)
- G** Kran (Regulator temperatury) (x1)
- H** 8 litrowy Podstawa prysznica (x1)
- I** Pokrywa podstawy prysznica (x1)
- J** Pakiet instrukcji (x1)
- K** Obudowa drążka prysznica (x4)
- L** Wstawka na obudowę drążka do podstawy prysznica (x1)

### Przed użyciem

- Sprawdzić, czy zestaw zawiera wszystkie części, a u góry Części F są przymocowane gumowe uszczelki. Upewnij się, że jest wystarczająco dużo miejsca do rozstawienia prysznica. Całkowite złożenie prysznica nie wymaga narzędzi. Sprawdzić, czy w zestawie jest zawór ciśnieniowy (Część R) (wstępnie zmontowany).

### Montaż

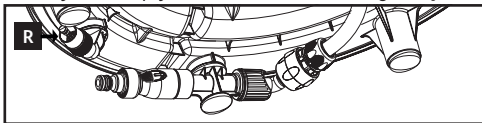
- 1** Znaleźć Część H i przytwierdzić u góry Część I
- 2** Znaleźć Część F i wsunąć ją w Część H
- 3** Obrócić podstawę prysznica i przymocować Część F do podstawy. Przymocować Część A, dokręcając nakrętkę
- 4** Następnie przymocować Część A do podstawy prysznica
- 5** Ustawić podstawę z powrotem, umieścić Część L nad dolnym drążkiem i pozostawić na miejscu
- 6** Znaleźć Część G, przymocować u góry Części F i dokręcić
- 7** Znaleźć części K2 i K3. Zatrzasnąć je na części F i przesunąć w dół, wpasowując je w pierścień (Część L). Znaleźć Część K4, założyć ją i zatrzasnąć na drążku (Część F). Znaleźć Część K1 i włożyć ją w drążek (Część F). Zatrzasnąć z tyłu Części K4
- 8** Znaleźć Część E, przymocować do Części G, dokręcić. Uwaga: przed dokręceniem założyć O-ring (Część B)
- 9** Znaleźć Część C i Część D. Przymocować Część C do krótszego odcinka Części D, pamiętając o założeniu

## O-ringa (Część B)

- 10** Elementy złożone w kroku 9 przykręcić do Części E, pamiętając o założeniu O-ringa (część B). Następnie podłączyć wąż

## Bezpieczeństwo

- Nie zostawiać prysznica na zewnątrz w miesiącach zimowych. Chronić prysznic przed mrozem.
- Podczas transportu prysznica upewnić się, że nie zawiera wody, a podczas przenoszenia trzymać go za podstawę.
- Temperatura wody nie powinna przekraczać 60°C / 140°F. W przeciwnym razie może dojść do poparzenia i uszkodzenia skóry. Może to również uszkodzić prysznic. Woda w zbiorniku może osiągnąć bardzo wysoką temperaturę po pozostawieniu bezpośrednio na słońcu, dlatego przed użyciem należy sprawdzić ciepłotę wody, zaczynając od puszczenia zimnej i stopniowo dodając gorącej.
- Ze względu na obecność gorącej wody nie zostawiać dzieci bez nadzoru podczas korzystania z prysznica.
- Nie stawać ani nie siadać na podstawie, ponieważ gorąco może spowodować poparzenia. Może dojść również do uszkodzenia podstawy, przez co prysznic może stać się niezdadny do użytku.
- Nie huścić się ani nie wieszać na drążku prysznica. Może to spowodować uszkodzenie prysznica.
- Nie zdejmować z prysznica zaworu ciśnieniowego (Część R).



- Po użyciu zawsze odłączyć i spuścić pozostałą wodę.
- Przed użyciem zawsze upewnić się, że wszystkie części prysznica są połączone w sposób prawidłowy i bezpieczny.
- Postępować zgodnie ze Wskazówkami i poradami.

## Wskazówki i porady

- Przy napełnianiu zbiornika w podstawie ustawić kran na gorącą wodę i włączyć. Dzięki temu ze zbiornika zostanie usunięte powietrze. Kiedy z głowicy prysznica zacznie wypływać stały strumień wody, wyłączyć kran. Dzięki temu podstawa będzie mogła się napełnić. Poczekać, aż woda się nagrzeje.
- Proszę odczekać, aż woda się podgrzeje. Ponieważ efekt kąpieli może mieć wpływ na pogodę, należy upewnić się, że podstawa jest wystawiona na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, aby zapewnić optymalną wydajność.
- Przed użyciem ustawić kran na chłodną wodę i stopniowo przelączać na cieplejszą aż do uzyskania pożądanej temperatury.
- Po pierwszym użyciu i okresowo po kolejnych użyciach sprawdzać, czy w otworach głowicy prysznica nie ma ciał stałych, i w razie potrzeby usunąć je i wyczyścić otwory, aby zapewnić równy strumień wody.
- Po użyciu upewnić się, że prysznic jest całkowicie opróżniony, odłączając złączkę dopływu, tak by w zbiorniku nie pozostała woda. Dzięki temu woda w zbiorniku będzie często wymieniana. Na początku każdego użycia pozostawiać prysznic włączony przez kilka sekund, tak jak to opisano w akapicie pierwszym.

- Okresowo sprawdzić, czy zawór bezpieczeństwa działa prawidłowo, delikatnie pociągając i puszczając pokrętko, aby zapobiec osadzeniu się kamienia.

## Gwarancja

2 rok gwarancji Obowiązują warunki handlowe Hozelock.

Więcej informacji na stronie [www.hozelock.com/guarantee](http://www.hozelock.com/guarantee)

## GR

## Ηλιακά Θερμαινόμενο ντους εξωτερικού χώρου

### Περιεχόμενα

- A** Βάση σε κάτω σύνδεσμο ιστού (x1)
- B** Δακτύλιο O-Ring (x3)
- C** Κεφαλή ντους (x1)
- D** Ιστός ντους με καμπύλο επάνω μέρος (x1)
- E** Μέσος ιστός ντους (x1)
- F** Κάτω ιστός ντους (x1)
- G** Βρύση (ρυθμιστικό θερμοκρασίας) (x1)
- H** Βάση ντους 8 λίτρων (x1)
- I** Κάλυμμα βάσης ντους (x1)
- J** Πακέτο οδηγιών (x1)
- K** Περιβλήμα ιστού ντους (x4)
- L** Ένθετο περιβλήματος ιστού για τη βάση του ντους (x1)

### Πριν τη χρήση

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε όλα τα εξαρτήματα και ότι οι ελαστικές ροδέλες είναι προσαρτημένες στο επάνω τμήμα του Μέρους F. Βεβαιωθείτε ότι έχετε αρκετό χώρο για να συναρμολογήσετε το ντους, δεν απαιτούνται εργαλεία για την ολοκλήρωση της συναρμολόγησης του ντους. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει η βαλβίδα πίεσης (Μέρος R) (προσυναρμολογημένη).

## Συναρμολόγηση

- 1** Εντοπίστε το Μέρος H και προσαρτήστε το Μέρος I στο επάνω τμήμα
- 2** Εντοπίστε το Μέρος F και τοποθετήστε το στο Μέρος H
- 3** Αναστρέψτε τη βάση ντους και στερεώστε το Μέρος F στη βάση, προσαρτώντας το Μέρος A βιδώνοντας το παξιμάδι του δακτυλίου
- 4** Το Μέρος A μπορεί τώρα να προσαρτηθεί στη βάση του ντους
- 5** Επαναφέρετε τη βάση σε όρθια θέση και τοποθετήστε το Μέρος L επάνω στο κάτω μέρος του ιστού και αφήστε το στη θέση του
- 6** Εντοπίστε το Μέρος G και προσαρτήστε το επάνω τμήμα του Μέρους F, στερεώστε με κατσαβίδι
- 7** Εντοπίστε τα Μέρη K2 και K3. Τοποθετήστε επάνω στο Μέρος F και ασφαλίστε στη θέση του, ωθήστε προς τα κάτω στον δακτύλιο (Μέρος L). Εντοπίστε το Μέρος K4, τοποθετήστε και ασφαλίστε επάνω στον ιστό (Μέρος F), εντοπίστε το μέρος K1, τοποθετήστε μέσα στον ιστό (Μέρος F). Ασφαλίστε στη θέση του με το πίσω τμήμα του Μέρους K4
- 8** Εντοπίστε το Μέρος E και προσαρτήστε στο Μέρος G

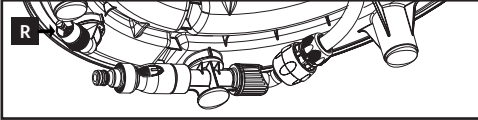
βιδώνοντας στέρεα στη θέση του. Σημείωση: προσθέστε τον δακτύλιο O-Ring (Μέρος Β) πριν τη στερέωση

- 9 Εντοπίστε το Μέρος C και το Μέρος D. Προσαρτήστε το Μέρος C στο κοντύτερο μήκος του Μέρους D φροντίζοντας να προσθέσετε και δακτύλιο O-Ring (Μέρος Β)

- 10 Προσαρτήστε το Βήμα 9 στο μέρος E βιδώνοντας στη θέση του και φροντίζοντας να προσθέσετε δακτύλιο O-Ring Μέρος Β. Τώρα μπορείτε να το συνδέσετε με τον σύνδεσμο του εύκαμπτου σωλήνα σας

## Ασφάλεια

- Μην αφήνετε το ντους έξω κατά τη διάρκεια των χειμερινών μηνών. Προστατεύετε από τον παγετό.
- Όταν μεταφέρετε το ντους, βεβαιωθείτε ότι είναι κενό από νερό και μεταφέρετέ το από τη βάση.
- Η Θερμοκρασία του νερού δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 60°C / 140°F. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει έγκαυμα και βλάβες στο δέρμα. Μπορεί επίσης να προκληθεί βλάβη στο ντους. Η θερμοκρασία του νερού στη δεξαμενή μπορεί να αυξηθεί πολύ όταν παραμείνει στο άμεσο ηλιακό φως, γι' αυτό πριν από τη χρήση δοκιμάστε τη θερμοκρασία, φροντίζοντας να ξεκινήσετε με κρύο νερό και να προσθέτετε σταδιακά ζεστό νερό πριν από τη χρήση.
- Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται όταν χρησιμοποιούν το ντους, λόγω της παρουσίας ζεστού νερού.
- Μην πατάτε και μην κάθεστε επάνω στη βάση, γιατί η θερμότητα μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα. Η βάση ενδέχεται επίσης να υποστεί ζημιές και το ντους να αχρηστευτεί.
- Μην περιστρέψετε τον ιστό του ντους και μην κρέμαστε επάνω του. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο ντους.
- Η βαλβίδα πίεσης δεν πρέπει να αφαιρείται ποτέ από το ντους (Μέρος R).



- Αποσυνδέετε και αποστραγγίζετε πάντοτε το νερό που απομένει, μετά τη χρήση.
- Πριν από τη χρήση, ελέγχετε πάντοτε ότι όλα τα μέρη του ντους έχουν συνδεθεί σωστά και στέρεα.
- Ακολουθήστε τον οδηγό Συμβουλών.

## Συμβουλές

- Όταν γεμίζετε τη δεξαμενή της βάσης, γυρίστε τη βρύση στο ζεστό νερό και μετακινήστε την στη θέση λειτουργίας. Έτσι θα απομακρυνθεί ο αέρας από τη δεξαμενή. Όταν παράγεται σταθερή ροή νερού από την κεφαλή του ντους, μετακινήστε τη βρύση στη θέση off. Έτσι θα γεμίσει η βάση. Αφήστε χρόνο ώστε να ζεσταθεί το νερό.
- Αφήστε χρόνο για να ζεσταθεί το νερό. Καθώς τα αποτελέσματα του ντους μπορούν να επηρεαστούν από τις καιρικές συνθήκες, βεβαιωθείτε ότι η βάση βρίσκεται στο άμεσο ηλιακό φως για βέλτιστη απόδοση.
- Πριν τη χρήση, αφήστε τη βρύση ρυθμισμένη στο κρύο νερό και θερμάνετε προοδευτικά έως την επιθυμητή θερμοκρασία.

- Μετά την πρώτη χρήση και σε τακτά χρονικά διαστήματα στη συνέχεια, ελέγχετε τις οπές της κεφαλής του ντους για τυχόν ξένα υλικά και, εάν απαιτείται, αφαιρείτε και καθαρίζετε τις για να εξασφαλίσετε ομοιόμορφη ροή νερού.
- Μετά τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι το ντους έχει αποστραγγιστεί πλήρως αποσυνδέοντας το εξάρτημα εισόδου νερού για να αποφύγετε την παραμονή νερού στη δεξαμενή. Έτσι θα διασφαλίζεται η συχνή αλλαγή νερού, μέσα στην ίδια τη δεξαμενή. Στην αρχή κάθε χρήσης, αφήνετε το νερό να τρέξει για αρκετά δευτερόλεπτα, όπως περιγράφεται με λεπτομέρειες στην πρώτη παράγραφο.
- Ελέγχετε περιοδικά ότι η βαλβίδα ασφαλείας λειτουργεί σωστά, τραβώντας και ελευθερώνοντας το κουμπί, ώστε να αποτραπεί η συσσώρευση αλάτων.

## Εγγύηση

Εγγύηση 2 έτους. Ισχύουν οι όροι και οι προϋποθέσεις της Hozelock.

Дополнительную информацию см. на сайте [www.hozelock.com/guarantee](http://www.hozelock.com/guarantee)

## TR

### Güneş Enerjisizle Isınan Dış Mekan Duşu

#### İçindekiler

- A** Tabandan Alt Direk Konektörüne (x1)
- B** O-Halka (x3)
- C** Duş Başlığı (x1)
- D** Üst Kavisli Duş Direği (x1)
- E** Orta Duş Direği (x1)
- F** Alt Duş Direği (x1)
- G** Musluk (Sıcaklık Ayarlayıcı) (x1)
- H** 8 Litre Duş Tabanı (x1)
- I** Duş Tabanı Karağı (x1)
- J** Talimat Paketi (x1)
- K** Duş Direği Kılıfı (x4)
- L** Duş Tabanı İçin Direk Kılıfları Eki (x1)

## Kullanmadan Önce

- Lütfen F Parçasının üstüne tüm parçaların ve lastik rondelaların takıldığını emin olun. Duşu kurmak için yeterli alana sahip olduğunuzdan emin olun, duşun montajını tamamlamak için herhangi bir alet gerekmez. Lütfen basınç valfinin bulunduğunu kontrol edin (R Parçası) (Önceden monte edilmiş).

## Montaj

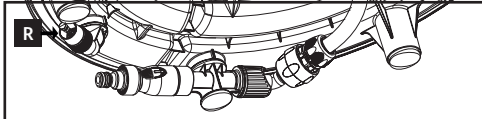
- 1 H Parçasını bulun ve I Parçasını en üste takın
- 2 F Parçasını bulun ve H Parçasının içine yerleştirin
- 3 Duşun tabanını ters çevirin ve F Parçasını tabana sabitleyin. Halka somunu vidalayarak A Parçasını takın:
- 4 A Parçası artık duşun tabanına takılabilir
- 5 Tabanı ayakta durma konumuna getirin ve L Parçasını alt direğin üzerine yerleştirin ve yerinde bırakın
- 6 G Parçasını bulun ve F Parçasının üst kısmına takın, vidalayarak yerine sabitleyin



- 7 K2 ve K3 Parçalarını bulun. F Parçası üzerine yerleştirin ve yerine oturtun, halkanın içine doğru kaydırın (L Parçası). K4 Parçasını bulun, direk (F Parçası) üzerine yerleştirip oturtun, K1 parçasını bulun, direk içine yerleştirin (F Parçası). K4 Parçasının arka tarafıyla yerine oturtun
- 8 E Parçasını bulun ve yerine sıkıca vidalayarak G Parçasına takın, not: sabitlemeden önce O-Halkayı (Bölüm B) ekleyin
- 9 C Parçasını ve D Parçasını bulun. O-Halka (B Parçası) eklemeyi unutmayarak C Parçasını D Parçasının kısa olan bölümüne ekleyin
- 10 Bir O-Halka (B Parçası) eklediğinizden emin olarak 9. Adım sonucunu yerine vidalayarak E parçasına takın. Artık Hortum bağlantınıza bağlayabilirsiniz

## Güvenlik

- Kış aylarında duşu dışarıda bırakmayın. Lütfen dondan koruyun.
- Duşu taşırken lütfen içinde su olmadığından emin olun ve tabanından tutarak taşıyın.
- Su sıcaklığı 60°C / 140°F değerini aşmamalıdır. Bu, su yanığına ve cilt hasarına neden olabilir. Duş da zarar görebilir. Tanktaki su sıcaklığı, doğrudan güneş ışığı altında bırakıldığında çok ısınabilir, bu nedenle kullanmadan önce sıcaklığı test edin, soğuk suyla başladığınızdan ve kullanmadan önce kademeli olarak sıcak su eklediğinizden emin olun.
- Sıcak su bulunması nedeniyle çocuklar duşu kullanırken gözetim altında tutulmalıdır.
- Isı yanıklara neden olabileceğinden lütfen tabana basmayın veya tabana oturmayın. Ayrıca taban zarar görebilir ve bu da duşun kullanılamaz hale gelmesine neden olabilir.
- Duş direğinde sallamayın veya direğe asılmayın. Bu, duşu zarar verebilir.
- Basınç valfi kesinlikle duştan çıkarılmamalıdır (R Parçası).



- Kullandıktan sonra daima bağlantıyı kesin ve kalan suyu boşaltın.
- Kullanmadan önce daima duşun tüm parçalarının düzgün ve güvenli bir şekilde bağlandığından emin olun.
- İpuçları ve Püf Noktaları kılavuzuna uyun.

## İpuçları ve Püf Noktaları

- Taban tankını doldururken musluğu sıcak konuma çevirin ve açık konuma getirin. Bu, tanktaki havanın çıkarılmasını sağlayacaktır. Duş başlığı ile bir su akışı oluşturulduğunda musluğu kapalı konuma getirin. Bu, artık tabanın dolmasını sağlayacaktır. Lütfen suyun ısınması için zaman tanıyın.
- Lütfen suyun ısınması için zaman tanıyın. Duş sonuçları hava koşullarından etkilenebileceğinden, optimum performans için lütfen tabanın doğrudan güneş ışığına maruz kaldığından emin olun.
- Kullanmadan önce musluğu soğuk bir ayara getirin ve kademeli olarak istediğiniz sıcaklığa getirin.
- İlk kullanımdan sonra ve periyodik olarak duş başlığı deliklerinde yabancı madde olup olmadığını kontrol edin ve

gerekirse düzgün su akışı sağlamak için duş başlığını çıkarın ve temizleyin.

- Kullandıktan sonra, tankın içinde su kalmasını önlemek için su giriş bağlantısını çıkararak duşun tamamen boşaltıldığından emin olun. Bu, tankın kendisinde sık sık su değişimini garanti edecektir. Her kullanımın başlangıcında, ilk paragrafta ayrıntılı olarak açıklandığı gibi birkaç saniye çalışır halde bırakın.
- Kireç birikmesini önlemek için düğmeyi hafifçe çekip bırakarak emniyet valfinin düzgün çalışıp çalışmadığını periyodik olarak kontrol edin.

## Garanti

2 yıl garanti. Hozelock hüküm ve koşullarına tabidir.

Daha fazla bilgi için lütfen [www.hozelock.com/guarantee](http://www.hozelock.com/guarantee) adresini ziyaret edin

## HU

### Napkollektoros kultéri zuhanyzó

#### Tartalómjegyzék

- A** Az alap és az alsó oszlop összekötőelem (x1)
- B** O-gyűrű (x3)
- C** Zuhanyfej (x1)
- D** Felső, íves zuhanyoszlop (x1)
- E** Középső zuhanyoszlop (x1)
- F** Alsó zuhanyoszlop (x1)
- G** Csap (Hőfokszabályozó) (x1)
- H** 8 literes Zuhanyzó alap (x1)
- I** Zuhanyzó alap fedele (x1)
- J** Használati útmutató (x1)
- K** Zuhanyoszlop tartó (x4)
- L** Oszloptartó betétek a zuhany alapjához (x1)

#### Használat előtt

- Ellenőrizze minden alkatrész meglétét, különösen a gumilátétekét az F elem tetején. Győződjön meg arról, hogy a megfelelő helyigény a zuhany felépítéséhez rendelkezésre áll. A teljes zuhanyzó összeállítható szerszámok nélkül. Ellenőrizze a nyomásszabályozó szelep meglétét (R elem) (Előszertelt).

#### Összeszerelés

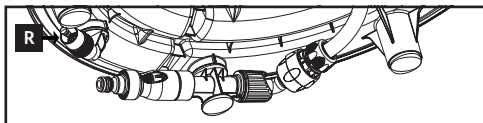
- 1 A H elem tetejére erősítse rá az I elemet.
- 2 Az F elemet illeszze be a H elembe.
- 3 Fordítsa át a zuhanyzó alapját, és rögzítse az F elemet az alapozó. Szerelje fel az A elemet a gyűrűs anyá behajtásával.
- 4 Az A elem most a zuhany lapjára erősíthető.
- 5 Állítsa vissza az alapot normál helyzetbe, és helyezze az L elemet az alsó oszlopra, majd hagyja a helyén.
- 6 Keresse meg a G elemet, és az F elem felső elemét csavarja a G elemre.
- 7 Keresse meg az K2 és K3 elemeket. Helyezze azokat az F elemre és pattintsa a helyükre, csúsztassa le a gyűrűbe (L elem). Keresse meg az K4 elemet, helyezze és pattintsa az oszlopra (F elem), keresse meg az K1 elemet, és helyezze

az oszlopra (F elem). Pattintsa a helyére az K4 elem hátuljával.

- 8 Keresse meg az E elemet, és erősítse a G elemre szorosan a helyére csavarja. Megjegyzés: rögzítés előtt helyezze be az O-gyűrűt (B elem).
- 9 Keresse meg a C és D elemeket. Szerelje a C elemet a D elem rövidebb részére, nem feledkezve meg az O-gyűrű (B elem) felhelyezéséről.
- 10 A 9. lépésben összeállítottakat csavarja az E elemhez, nem feledkezve el az O-gyűrűről (B elem). Most csatlakoztathatja a locsolótömlőt.

## Biztonság

- Ne hagyja a zuhanyt a kertben télire. Óvja a terméket a fagytól!
- A zuhany szállításkor üritse ki belőle a vizet, és az alapnál fogva szállítsa.
- A víz hőmérséklete legfeljebb 60 °C / 140 °F lehet. Ennek túllépése forrázáshoz és a bőr sérüléséhez vezethet. A zuhany szintén megsérülhet. Közvetlen napsugárzás hatására a víz a tartályban igen felforrósodhat, ezért használat előtt ellenőrizze a víz hőmérsékletét, a hideg vizet nyitva meg először, és fokozatosan keverve hozzá a meleg vizet.
- A forró víz jelenléte miatt gyermekek a zuhanyt csak felügyelet mellett használhatják!
- Ne álljon vagy üljön az alapra, mert a hő égési sérülést okozhat. Az alap ettől meg is sérülhet, mi az egész zuhanyt használhatatlanná teszi.
- Ne hintázzon a zuhanyoszlopba kapaszkodva, és ne húzódkodjon fel rá! Ettől a zuhany megsérülhet.
- A nyomásszabályozó szelepet tilos eltávolítani a zuhanyról (R elem).



- Használat után mindig válassza le a vízellátást, és eressze le a termékben lévő vizet.
- Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a zuhany valamennyi eleme megfelelően és biztosan van csatlakoztatva.
- Kövesse az útmutató tippjeit és javaslatait.

## Javaslatok és tippek

- Az alap tartályának feltöltésekor a csapot állítsa a forró állásba, és ebben az állásban nyissa meg. Ez biztosítja a tartály légtelenítését. Ha a zuhanyfejen a víz folyamatosan folyik, zárja el a csapot. Ez most lehetővé teszi az alap feltöltését. Hagyjon időt a víznek felmelegedni.
- Kérjük, hagyjon időt a víz felmelegedésére. Mivel a zuhany eredményét az időjárás is befolyásolhatja, az optimális teljesítmény érdekében ügyeljen arra, hogy az alapot közvetlen napfénynek tegye ki.
- Használat előtt a csapot állítsa hideg állásba, és onnan állítsa fokozatosan a kívánt hőmérsékletre.
- Az első használat után és időszakosan is, ellenőrizze a zuhanyfej lyukait, hogy nem tömte-e el őket idegen anyag, és tisztítsa meg, hogy biztosítsa a víz egyenletes áramlását.

- Használat után gondoskodjon a víz maradéktalan leeresztéséről a vízbemeneti szerelvényt eltávolítva, hogy a tartályban ne maradjon víz. Ez garantálja a tartály gyakori vízcseréjét. Minden használat kezdetén hagyja a vizet folyni több másodpercig, az első bekezdésben részletezett módon.
- Időszakosan ellenőrizze a biztonsági szelep megfelelő működését a gombot finoman meghúzáva és elengedve, hogy megakadályozza a vízkölerakódást.

## Garancia

A termékre 2 év garancia érvényes. A termékre a Hazelock általános értékesítési feltételei vonatkoznak.

További információért látogasson el a [www.hozelock.com/guarantee](http://www.hozelock.com/guarantee) oldalra.

## CZ

## Venkovní sprcha se solárním ohřevem

### Obsah

- A** Konektor základny ke spodní tyči (1x)
- B** kroužky (3x)
- C** Sprchová hlava (1x)
- D** Horní zahnutá sprchová tyč (1x)
- E** Střední sprchová tyč (1x)
- F** Spodní sprchová tyč (1x)
- G** Kohoutek (regulátor teploty) (1x)
- H** 8litrová Základna sprchy (1x)
- I** Kryt základny sprchy (1x)
- J** Návod k použití (1x)
- K** Pouzdro na sprchovou tyč (4x)
- L** Vložka do pouzdra na tyč pro základnu sprchy (1x)

### Před použitím

- Ujistěte se, že máte všechny díly a gumové podložky jsou připraveny na horní části dílu F. Dbejte na to, abyste měli dostatek prostoru pro sestavení sprchy. K montáži sprchy není potřeba žádné nářadí. Zkontrolujte, zda je přítomen tlakový ventil (díl R, předmontovaný).

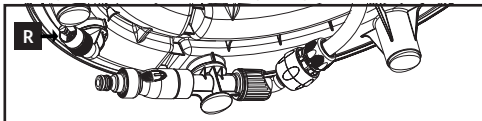
### Montáž

- 1 Vyhleďte díl H a připevněte díl I k horní části.
- 2 Vyhleďte díl F a vložte jej do dílu H.
- 3 Obrátte základnu sprchy a upevněte k ní díl F. Zašroubováním kroužkové matice připevníte díl A.
- 4 Díl A lze nyní připevnit k základně sprchy.
- 5 Vraťte základnu do vertikální polohy a umístěte díl L na spodní tyč a nechte jej na místě.
- 6 Vyhleďte díl G a připevněte jej k horní části dílu F, zajistěte jej příšroubováním na místo.
- 7 Vyhleďte díly K2 a K3. Umístěte je na díl F a zacvakněte na místo, zasuňte je dolů do kroužku (díl L). Vyhleďte díl K4, umístěte jej na tyč (díl F) a zacvakněte. Vyhleďte díl K1, umístěte jej do tyče (díl F). Zacvakněte na místo zadní částí dílu K4.
- 8 Najděte díl E a pevným zašroubováním na místo jej připevněte k dílu G, poznámka: před zajištěním přidejte O-kroužek (díl B).

- 9** Vyhleďte díl C a díl D. Připevněte díl C ke kratší délce dílu D a nezapomeňte přidat O-kroužek (díl B).
- 10** Zašroubováním připevněte díl E k části sestavené v kroku 9 a nezapomeňte přidat O-kroužek (díl B). Nyní se můžete připojit k hadicové přípojce.

## Bezpečnost

- V zimních měsících nenechávejte sprchu venku. Chraňte ji před mrazem.
- Při přepravě sprchy se ujistěte, že v ní není voda, a přenášejte ji za základnu.
- Teplota vody by neměla překročit 60 °C / 140 °F. To by mohlo vést k opaření a poškození pokožky. Mohlo by také dojít k poškození sprchy. Teplota vody v nádrži může být velmi vysoká, pokud ji ponecháte na přímém slunci. Před použitím proto zkontrolujte teplotu a ujistěte se, že začínáte se studenou vodou a horkou vodu postupně přidáváte až před použitím.
- Při používání sprchy je kvůli přítomnosti horké vody třeba dohlížet na děti.
- Nestůjte ani nesedte na základně, protože teplo by mohlo způsobit popáleniny. Základna se také může poškodit, což může mít za následek nepoužitelnost sprchy.
- Na tyči sprchy se nehoupejte ani se na ni nevěšete. To by mohlo zapříčinit poškození sprchy.
- Tlakový ventil se nesmí ze sprchy nikdy demontovat (díl R).



- Po použití vždy odpojte a vypusťte zbývající vodu.
- Před použitím se vždy ujistěte, že jsou všechny díly sprchy řádně a bezpečně připojeny.
- Řiďte se příručkou Rady a tipy.

## Rady a tipy

- Při plnění základní nádržky přeplňte kohoutek do polohy pro horkou vodu a nastavte jej do zapnuté polohy. Tím se odstraní vzduch z nádržky. Když ze sprchové hlavy teče voda, přesuňte kohoutek do vypnuté polohy. Tím se základní nádržka naplní. Počkejte nějakou dobu, než se voda ohřeje.
- Počkejte prosím, než se voda ohřeje. Protože výsledky sprchování mohou být ovlivněny počasím, zajistěte, aby základna byla umístěna na přímém slunci, aby byl zajištěn optimální výkon.
- Před použitím nechejte kohoutek nastavený do polohy pro studenou vodu a postupně zvyšujte na požadovanou teplotu.
- Po prvním použití a pravidelně poté zkontrolujte otvory sprchové hlavy, zda se v nich nenachází cizí materiál, a v případě potřeby jej vyjměte a vyčistěte, aby se zajistil rovnoměrný průtok vody.
- Po použití se odpojením šroubení pro přívod vody ujistěte, že je sprcha zcela vypuštěna a že v nádrži nezůstává voda. Tím se bude v samotné nádrži pravidelně měnit voda. Na začátku každého použití nechte sprchu několik vteřin běžet, jak je popsáno v prvním odstavci.
- Jemným zatažením a uvolněním knoflíku pravidelně kontrolujte správnou funkci pojistného ventilu, abyste

zabránili usazování vodního kamene.

## Záruka

Záruka 2 rok. Platí obchodní podmínky společnosti Hozelock.

Další informace naleznete na adrese [www.hozelock.com/guarantee](http://www.hozelock.com/guarantee)

## SK

### Vonkajšia sprcha so solárnym ohrevom

## Obsah

- A** Pripojenie podstavca k spodnej tyči (x1)
- B** Tesniace krúžky (x3)
- C** Sprchová hlavica (x1)
- D** Vrchná zaoblená tyč sprchy (x1)
- E** Stredová tyč sprchy (x1)
- F** Spodná tyč sprchy (x1)
- G** Kohútik (regulátor teploty) (x1)
- H** 8-litrová Podstavec sprchy (x1)
- I** Kryt podstavca sprchy (x1)
- J** Balík s pokynmi (x1)
- K** Puzdro na tyč sprchy (x4)
- L** Vložka do puzdra na tyč pre podstavec sprchy (x1)

## Pred použitím

- Uistite sa, že máte všetky diely a gumové podložky sú pripevnené na hornej časti dielu F. Uistite sa, že máte dostatok priestoru na zostavenie sprchy. Na montáž sprchy nie sú potrebné žiadne nástroje. Skontrolujte, či máte tlakový ventil (časť R) (vopred zmontovaný).

## Montáž

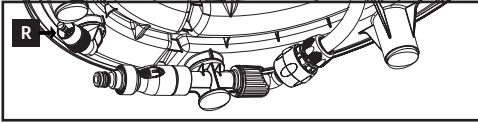
1. Nájdite časť H a navrch pripevnite časť I
2. Nájdite časť F a vložte ju do časti H
3. Obráťte základňu sprchy a pripevnite časť F k podstavcu nasrutkovaním krúžkovej matice na časť A
4. Časť A možno teraz pripevniť k podstavcu sprchy
5. Vráťte podstavec do vzpriamenej polohy, umiestnite časť L na spodnú tyč a nechajte ju tam
6. Nájdite časť G a pripevnite k nej vrch časti F, zaistite ju zaskrutkovaním
7. Nájdite časti K2 a K3. Nasadte na časť F a zacvaknite na miesto, zasuňte dole do krúžku (časť L). Nájdite časť K4, umiestnite ju na tyč (časť F). Nájdite časť K1, umiestnite ju do tyče (časť F). Zacvaknite ju pomocou zadnej časti dielu K4
8. Nájdite časť E a pevným zaskrutkovaním ju pripevnite k časti G. Poznámka: pred zaistením pridajte tesniaci krúžok (časť B)
9. Nájdite časť C a časť D. Pripojte časť C ku kratšej dĺžke časti D, zároveň pridajte tesniaci krúžok (časť B)
10. Pripojte krok 9 k časti E priskrutkovaním, pričom dbajte na to, aby ste pridali tesniaci krúžok (časť B). Teraz sa môžete pripojiť k hadicovej prípojke

## Bezpečnosť

- Počas zimných mesiacov nenechávejte sprchu vonku.

Храňte pred mrazom.

- Pri preprave sprchy sa uistite, že v nej nie je voda a pri prenášaní ju držite za podstavec.
- Teplota vody nesmie prekročiť 60°C / 140°F. Mohlo by to spôsobiť popálenie a poškodenie pokožky. Zároveň by mohlo dôjsť k poškodeniu sprchy. Teplota vody v nádrži môže byť veľmi vysoká, ak je ponechaná na priamom slnečnom svetle, preto pred použitím teplotu vyskúšajte a uistite sa, že začnete studenou vodou a pred použitím postupne pridávajú horúcu vodu.
- Deti musia byť pri používaní sprchy pod dohľadom, pretože je v nej horúca voda.
- Nestojte ani nesedte na podstavci. Teplo by mohlo spôsobiť popáleniny. Môže dôjsť aj k poškodeniu podstavca, čo môže spôsobiť nepoužiteľnosť sprchy.
- Na tyči sprchy sa nehojdajte ani sa na ňu nevešajte. Mohlo by to sprchu poškodiť.
- Tlakový ventil sa zo sprchy nesmie odmontovať (časť R).



- Po použití vždy odpojte a vypustite zvyšnú vodu.
- Pred použitím sa vždy uistite, že sú všetky časti sprchy správne a bezpečne pripojené.
- Postupujte podľa príručky Rady a tipy.

## Rady a tipy

- Pri plnení nádrže v podstavci nastavte kohútik na vysokú teplotu a otočte ho do zapnutej polohy. Tým sa zaistí odstránenie vzduchu z nádrže. Ak zo sprchovej hlavice tečie prúd vody, otočte kohútik do vypnutej polohy. Tým sa podstavec naplní. Počkajte, kým sa voda zohreje.
- Nechajte čas na zahriatie vody. Keďže výsledky sprchovania môžu byť ovplyvnené počasím, uistite sa, že základňa je umiestnená na priamom slnečnom svetle, aby sa dosiahol optimálny výkon.
- Pred použitím nastavte kohútik na nízku teplotu a postupne pridávajúce požadovanú teplotu.
- Po prvom použití a pravidelne po ňom kontrolujte, či sa v otvoroch sprchovej hlavice nenachádzajú cudzie materiály. V prípade potreby ich vyberte a vyčistite, aby ste zabezpečili rovnomerný prietok vody.
- Po použití odpojte prívod vody a uistite sa, že je sprcha úplne vypustená, aby v nádrži nezostala voda. To zaručí častú výmenu vody v nádrži. Pred každým použitím nechajte zariadenie niekoľko sekúnd bežať, ako je uvedené v prvom odseku.
- Pravidelne kontrolujte správnu funkciu bezpečnostného ventilu jemným potiahnutím a uvoľnením gombíka, aby ste zabránili usadzovaniu vodného kameňa.

## Záruka

2 rok záruky. Platia obchodné podmienky spoločnosti Hozelock.

Viac informácií nájdete na stránke [www.hozelock.com/guarantee](http://www.hozelock.com/guarantee)

RU

## Душ для открытого воздуха на солнечной энергии

### Содержание

- A** коннектор между основанием и нижней стойкой (1 шт.)
- B** уплотнительные кольца (3 шт.)
- C** насадка для душа (1 шт.)
- D** верхняя изогнутая стойка для душа (1 шт.)
- E** средняя стойка для душа (1 шт.)
- F** нижняя стойка для душа (1 шт.)
- G** кран (регулятор температуры) (1 шт.)
- H** 8-литровая основание душа (1 шт.)
- I** крышка основания душа (1 шт.)
- J** комплект инструкций (1 шт.)
- K** корпус стойки для душа (4 шт.)
- L** вставка корпуса стойки для основания душа (1 шт.)

### Перед использованием

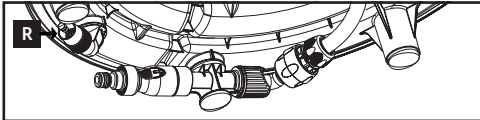
- Убедитесь, что все детали и резиновые шайбы прикреплены к верхней части детали F. Убедитесь, что имеется достаточно места для монтажа душа; для сборки душа не требуется никаких инструментов. Проверьте наличие напорного клапана (деталь R) (установлен производителем).

### Сборка

- 1 Возьмите деталь H и прикрепите деталь I к верхней части.
- 2 Возьмите деталь F и вставьте ее в деталь H.
- 3 Переверните основание душа и закрепите деталь F на основании, прикрепив деталь A и завернув круглую гайку.
- 4 Теперь можно прикрепить деталь A к основанию душа.
- 5 Верните основание в исходное положение, установите деталь L на нижнюю стойку и оставьте на месте.
- 6 Возьмите деталь G и прикрепите к верхней части детали F, плотно завернув на месте.
- 7 Возьмите детали K2 и K3. Установите на деталь F и защелкните, сдвинув вниз в кольцо (деталь L). Возьмите деталь K4, установите ее и защелкните на стойке (деталь F); возьмите деталь K1 и установите ее в стойку (деталь F). Защелкните заднюю часть детали K4.
- 8 Возьмите деталь E и прикрепите ее к детали G, надежно завернув на месте; перед закреплением обязательно установите уплотнительное кольцо (деталь B).
- 9 Возьмите деталь C и деталь D. Прикрепите деталь C к более короткой части детали D, установив уплотнительное кольцо (деталь B).
- 10 Приверните узел, собранный на шаге 9, к детали E, установив уплотнительное кольцо (деталь B). Теперь можно подсоединить шланг к душу.

### Безопасность

- Не оставляйте душ на улице на зиму. Обеспечьте его защиту от мороза.
- При транспортировке душа в нем не должно быть воды; переносите душ за основание.
- Температура воды не должна превышать 60 °C/140 °F. Более высокая температура может привести к ожогам и поражению кожи. Также возможно повреждение душа. Вода в баке может нагреться до очень высокой температуры, если оставить бак под прямыми солнечными лучами, поэтому перед использованием проверьте температуру; сначала подайте холодную воду и постепенно добавляйте горячую воду.
- Из-за наличия горячей воды дети должны принимать душ под присмотром взрослых.
- Не вставайте и не садитесь на основание, так как тепло может стать причиной ожогов. Также при этом основание может быть повреждено, что делает использование душа невозможным.
- Не раскачивайтесь на стойке для душа и не повисайте на ней. Это может привести к повреждению душа.
- Ни в коем случае не снимайте с душа напорный клапан (деталь R).



- После использования обязательно отключайте душ и сливайте оставшуюся воду.
- Перед использованием убедитесь, что все детали душа соединены правильно и надежно.
- Следуйте указаниям в разделе «Советы и подсказки» руководства.

## Советы и подсказки

- При заправке бака в основании установите кран на подачу горячей воды и переведите его в открытое положение. Это обеспечит удаление воздуха из бака. Когда из насадки для душа начнет выходить вода, переведите кран в закрытое положение. Это позволит заполнить бак в основании. Подождите, пока вода нагреется.
- Пожалуйста, подождите, пока вода нагреется. Поскольку на результат душа может повлиять погода, убедитесь, что основание размещено под прямыми солнечными лучами для оптимальной работы.
- Перед использованием установите кран в положение подачи холодной воды, а затем постепенно увеличьте температуру воды до требуемой.
- После первого использования убедитесь, что вся вода из душа слита, отсоединив фитинг для подачи воды, чтобы в баке не оставалось воды. Это гарантирует частую замену воды в баке. В начале каждого использования дайте воде стечь в течение нескольких секунд, как описано в первом параграфе.
- Периодически проверяйте работу предохранительного клапана, осторожно потянув и отпустив ручку; это

позволит предотвратить отложение накипи.

## Гарантия

Гарантийный срок составляет 2 год. Применяется положение о гарантии Hozelock.

Дополнительную информацию см. на сайте [www.hozelock.com/guarantee](http://www.hozelock.com/guarantee)

## EST

### Päikeseküttega välidušš

#### Sisukord

- A** aluse ja posti alaosa konnektor (x1)
- B** rõngastihendid (x3)
- C** dušitsiik (x1)
- D** dušiposti kaarega ülaosa (x1)
- E** dušiposti keskosa (x1)
- F** dušiposti alaosa (x1)
- G** kraan (temperatuuriregulaator) (x1)
- H** 8-liitrine dušialus (x1)
- I** dušialuse kate (x1)
- J** juhendid (x1)
- K** dušiposti ümbris (x4)
- L** postiümbrise vahekiil dušialusele (x1)

#### Enne kasutamist

- Veenduge, et kõik osad on olemas ja osa F peal on kummiseibid. Tagage duši kokkupanekuks piisavalt vaba ruumi. Duši saab kokku panna ilma tööriistadeta. Kontrollige, kas surveventiil (osa R) on olemas (tehases paigaldatud).

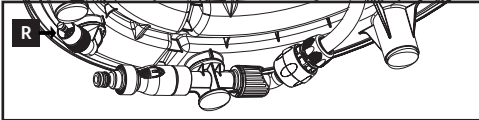
#### Kokkupanek

- 1 Leidke osa H ja kinnitage selle peale osa I.
- 2 Leidke osa F ja asetage see osa H sisse.
- 3 Pöörake dušialus ümber ning kinnitage osa F aluse külge – selleks paigaldage osa A ja keerake rõngasmutter kinni.
- 4 Nüüd saab osa A dušialuse külge kinnitada
- 5 Keerake alus uuesti püstasendisse, asetage posti alaosalet osa L ja jätkke see sinna.
- 6 Leidke osa G ja keerake see osa F peale.
- 7 Leidke osad K2 ja K3. Asetage need osa F peale ja libistage alla rõngasse (osa L). Leidke osa K4 ja kinnitage see postile (osa F). Leidke osa K1 ja asetage see posti (osa F) sisse. Ühendage see osa K4 tagumise otsaga.
- 8 Leidke osa E ja keerake see osa G külge. NB! Enne kinni keeramist pange vahele rõngastihend (osa B).
- 9 Leidke osad C ja D. Kinnitage osa C osa D lähema otsa külge ja pange nende vahele rõngastihend (osa B).
- 10 Keerake punkti 9 kohaselt kokku pandud osad rõngastihendit (osa B) kasutades osa E külge. Nüüd võite ühendada vooliku.

#### Ohutus

- Ärge jätkke dušši talvekuudeks välja. Kaitske seda külmumise eest.

- Duši teiselaldamisel veenduge, et selles pole vett, ja hoidke seda alusest.
- Vee temperatuur ei tohi ületada 60 °C / 140 °F. Vastasel korral võib tekkida põletus ja nahakahjustus. Samuti võib see kahjustada dušši. Kui paak jääb otsese päikesevalguse kätte, võib selles oleva vee temperatuur väga kõrgele tõusta. Seetõttu kontrollige enne kasutamist temperatuuri, alustage külma veega ja keerake järk-järgult kuuma vett juurde.
- Kuuma vee tõttu tohivad lapsed dušši kasutada ainult järelevalve all.
- Ärge seiske ega istuge alusel, sest kuumus võib põhjustada põletust. Samuti võib see alust kahjustada ja duši kasutuskõlbmatuks muuta.
- Ärge kiikuge ega rippuge dušiposti küljes. See võib dušši kahjustada.
- Surveventiili ei tohi kunagi dušilt (osa R) eemaldada.



- Võtke veevoolik pärast kasutamist alati lahti ja laske sellesse jäänud vesi välja.
- Kontrollige iga kord enne kasutamist, kas kõik duši osad on korrektselt ühendatud ja kinnitatud.
- Järgige nõuannete ja soovituste osas esitatud juhiseid

## Nõuanded ja soovitused

- Aluse paagi täitmise ajal keerake kraan kuuma vee asendisse ja avage see. Nii pääseb õhk paagist välja. Kui dušisõikust hakkab vett voolama, keerake kraan suletud asendisse. See võimaldab alusel veega täituda. Jätke vee soojenemiseks piisavalt aega.
- Palun andke vee soojendamiseks aega. Kuna duši tulemusi võib mõjutada ilm, veenduge, et alus oleks optimaalse töö tagamiseks otsese päikesevalguse käes.
- Enne kasutamist keerake kraan külma vee asendisse ja lisage järk-järgult soojust kuni soovitud temperatuurini.
- Enne esimest kasutamist ja seejärel regulaarsete ajavahemike järel kontrollige dušisõikute avade puhtust ning vajaduse korral puhastage neid, et tagada ühtlane veevool.
- Pärast kasutamist veenduge, et dušš on täielikult veest tühi. Selleks võtke lahti sisenev veeühendus, et vesi ei saaks paaki jääda. See tagab paagis sagedase veevahetuse. Iga kasutuskorra alguses laske veel mitme sekundi vältel joosta, nagu esimeses lõigus kirjeldatud.
- Kontrollige regulaarselt kaitseventiili korrasolekut. Selleks tõmmake ettevaatlikult nuppu ja vabastage see, et vältida katlakivi kogunemist.

## Garantii

2-aastane garantii. Kehtivad Hozelocki tingimused.

Lisateabe saamiseks külastage lehte

[www.hozelock.com/guarantee](http://www.hozelock.com/guarantee)

## LAT

Ar saules energiju apsilidäma ära duša

## Saturs

- A** apakšējā stieņa savienotāja bāze (x1)
- B** O veida gredzeni (x3)
- C** dušas galva (x1)
- D** augšējais izliektais dušas stienis (x1)
- E** vidējais dušas stienis (x1)
- F** apakšējais dušas stienis (x1)
- G** krāns (temperatūras regulētājs) (x1)
- H** 8 litri dušas pamatne (x1)
- I** dušas pamatnes pārsegs (x1)
- J** nstrukciju komplekts (x1)
- K** dušas stieņa kaste (x4)
- L** stieņa kastes dušas pamatnes ieliktnis (x1)

## Pirms lietošanas

- Lūdzu, pārliecinieties, ka jums ir visas daļas, un gumijas paplāksnes ir pievienotas F daļas augšdaļā. Pārliecinieties, ka jums ir pietiekami daudz vietas dušas izbūvei; dušas montāžai nav nepieciešami instrumenti. Pārbaudiet, vai ir pieejams spiediena vārsts (R daļa) (iepriekš salikts).

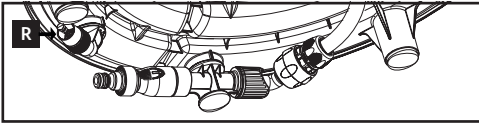
## Assembly

1. Atrodiet H daļu un pievienojiet I daļu augšpusē.
2. Atrodiet F daļu un ievietojiet H daļā
3. Apgrieziet dušas pamatni un fiksējiet F daļu pie pamatnes, pievienojot A daļu, ieskrūvējot gredzena uzgriezni
4. Dušas pamatnei tagad var pievienot A daļu
5. Atgrieziet pamatni stāvus pozīcijā un novietojiet L daļu virs apakšējā stieņa, un atstājiet to tur
6. Atrodiet G daļu un pievienojiet F daļas augšdaļu; fiksējiet, ieskrūvējot vietā
7. Atrodiet K2 un K3 daļas. Uzlieciet uz F daļas un ar klikšķi fiksējiet vietā, virziet iekšā gredzenā (L daļa). Atrodiet K4 daļu un ar klikšķi fiksējiet vietā uz stieņa (F daļa), atrodiet K1 daļu, ievietojiet stieni (F daļa). Ar klikšķi fiksējiet vietā ar K4 daļas aizmuguri
8. Atrodiet E daļu un pievienojiet pie G daļas, droši ieskrūvējot vietā. Nemiet vērā: pirms nostiprināšanas uzlieciet O veida gredzenu (B daļa)
9. Atrodiet C un D daļu. Pievienojiet C daļu pie D daļas isākā gala, uzliekot arī O veida gredzenu (B daļa)
10. Pievienojiet 9. soli pie E daļas, ieskrūvējot vietā, lai pievienotu O veida gredzenu (B daļa). Tagad jūs varat pievienot šļūtenes savienojumu

## Drošība

- Neatstājiet dušu ārā ziemas mēnešos. Lūdzu, pasargājiet no sala.
- Transportējot dušu, pārliecinieties, ka tajā nav ūdens, un pārvietojiet, turot aiz pamatnes.
- Ūdens temperatūra nedrīkst pārsniegt 60°C / 140°F. Tas var izraisīt applaucēšanos un ādas bojājumus. Tas var arī sabojāt dušu. Ūdens temperatūra tvertnē var kļūt ļoti karsta, ja duša atrodas tiešā saules gaismā, tādēļ pirms izmantošanas pārbaudiet temperatūru, pārliecinoties, ka sākat ar auksto ūdeni un pirms lietošanas pakāpeniski pievienojot karsto ūdeni.

- Bērnī karstā ūdens dēļ ir jāuzrauga dušas izmantošanas laikā.
- Lūdzu, nestāviet vai nesēdīet uz pamatnes, jo karstums var izraisīt apdegumus. Pamatne var arī saplīst, padarot dušu nelietojamu.
- Nešūpojieties vai nekarājieties pie dušas stieņa. Tas var sabojāt dušu.
- No dušas nekad nedrīkst noņemt spiediena vārstu (R daļa).



- Pēc izmantošanas vienmēr atvienojiet un izlejiet atlikušo ūdeni.
- Vienmēr pārliecinieties, ka visas dušas daļas pirms lietošanas ir pareizi un droši pievienotas.
- Ievērojiet padomu rokasgrāmatu.

## Padomi

- Uzpildot pamatnes tvertni, pārslēdziet krānu uz karsto ūdeni un virziet ieslēgtā pozīcijā. Tas nodrošinās, ka no tvertnes tiek izvadīts gaiss. Kad dušas galva rada ūdens plūsmu, pagrieziet krānu ieslēgtā pozīcijā. Tas ļaus piepildīt pamatni. Pagaidiet, kamēr ūdens uzsilst.
- Lūdzu, pagaidiet, līdz ūdens uzsilst. Tā kā dušas rezultātus var ietekmēt laikapstākļi, lūdzu, nodrošiniet, lai pamatne būtu novietota tiešos saules staros, lai nodrošinātu optimālu darbību.
- Pirms lietošanas pagrieziet krānu uz auksto ūdeni un pakāpeniski uzsildiet līdz vēlamajai temperatūrai.
- Pēc pirmās lietošanas reizes un pēc tam regulāri pārbaudiet dušas galvas caurumus, vai tajos nav svešķermeņu, un, ja nepieciešams, noņemiet un iztīriet, lai nodrošinātu vienmērīgu ūdens plūsmu.
- Nodrošiniet, lai pēc lietošanas duša ir pilnībā tukša, atvienojot ūdens ieejas detaļu, lai novērstu, ka duša ir palicis ūdens. Tas nodrošinās regulāru ūdens maiņu tvertnē. Katras lietošanas reizes sākumā atļaujiet dažas sekundes darboties, kā norādīts pirmajā punktā.
- Regulāri pārbaudiet, vai drošības vārsts darbojas pareizi, maigi pavelkot un atlaižot kloķi, lai novērstu nosēdumu uzkrāšanos.

## Garantija

2 gada garantija. Tiek piemēroti Hozelock noteikumi un nosacījumi.

Lai iegūtu plašāku informāciju, lūdzu, apmeklējiet [www.hozelock.com/guarantee](http://www.hozelock.com/guarantee)

## LIT

### Saulės energija šildomas lauko dušas

## Turinys

- A** pagrindo ir apatinio stovo jungtis (x1)
- B** sandarinimo tarpinė (x3)
- C** dušo galvutė (x1)
- D** viršutinė lenkta dušo stovo dalis (x1)

- E** vidurinė dušo stovo dalis (x1)
- F** apatinė dušo stovo dalis (x1)
- G** čiaupas (temperatūros reguliatorius) (x1)
- H** 8 litrai dušo pagrindas (x1)
- I** dušo pagrindo gaubtas (x1)
- J** instrukcijų paketas (x1)
- K** dušo stulpo dėklas (x4)
- L** stulpo korpuso įvorė dušo pagrindui (x1)

## Prieš naudojant

- Įsitinkinkite, kad turite visas dalis, o guminės poveržlės pritvirtintos prie F dalies viršaus. Įsitinkinkite, kad yra pakankamai vietos dušui statyti, jam surinkti nereikia jokių įrankių. Patikrinkite, ar yra slėgio vožtuvas (R dalis) (iš anksto sumontuotas).

## Surinkimas

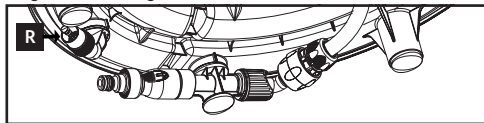
- 1 Suraskite H dalį ir pritvirtinkite I dalį prie viršaus
- 2 Suraskite F dalį ir įdėkite ją į H dalį
- 3 Apverskite dušo pagrindą ir pritvirtinkite F dalį prie pagrindo. Pritvirtinkite A dalį įsukdami žiedinę veržlę.
- 4 Dabar A dalį galima pritvirtinti prie dušo pagrindo
- 5 Pastatykite pagrindą į vertikalią padėtį, uždėkite L dalį ant apatinio stulpo ir palikite jį vietoje.
- 6 Suraskite G dalį ir uždėkite ant F dalies viršaus, pritvirtindami varžtais.
- 7 Raskite K2 ir L3 dalis. Uždėkite ant F dalies ir spustelėkite į vietą, įstumkite žemyn į žiedą (L dalis). Suraskite dalį K4, uždėkite ir spustelėkite ant stulpo (F dalis), suraskite dalį K1, uždėkite ant stulpo (F dalis). Įspauskite į vietą su M4 dalies galine dalimi
- 8 Susiraskite E dalį ir pritvirtinkite prie G dalies, tvirtai prisukdami varžtais, atkreipkite dėmesį: prieš pritvirtindami pridėkite sandarinimo tarpinę (B dalis).
- 9 Suraskite C ir D dalis. Pritvirtinkite C dalį prie trumpesnio D dalies ilgio, užtikrindami, kad bus pridėta sandarinimo tarpinė (B dalis).
- 10 Pritvirtinkite 9 žingsnį prie E dalies, įsukdami varžtus ir užtikrindami, kad būtų pridėta sandarinimo tarpinė (B dalis).

## Sauga

- Žiemos mėnesiai nepalikite dušo lauke. Apsaugokite nuo šalčio.
- Gabendami dušą įsitinkinkite, kad jame nėra vandens, ir laikykite jį už pagrindo.
- Vandens temperatūra neturi viršyti 60 °C / 140 °F. Tai gali sukelti nudegimų ir odos pažeidimus. Taip pat gali būti pažeistas dušas. Vandens temperatūra rezervuare gali tapti labai karšta, jei jis paliekamas tiesioginiuose saulės spinduliuose, todėl prieš naudodami patikrinkite vandens temperatūrą ir įsitinkinkite, kad pradedant naudoti vanduo yra šaltas, o prieš naudojimą palaipsniui įpilkite karšto.
- Vaikus, besinaudojančius dušu, reikia prižiūrėti, nes duše yra karšto vandens.
- Nestovėkite ir nesėdėkite ant pagrindo, nes dėl karščio galite nudegti. Taip pat gali būti pažeistas pagrindas, todėl dušo naudoti negalima.
- Nesisupkite ir nesikabinėkite ant dušo stovo. Dėl to jis gali

būti pažeistas.

- Slėgio vožtuvo negalima išimti iš dušo (R dalis).



- Po naudojimo visada atjunkite ir išleiskite likusį vandenį.
- Prieš naudodami dušą visada įsitikinkite, kad visos jo dalys yra tinkamai ir patikimai sujungtos.
- Vadovaukitės patarimų ir rekomendacijų vadovu.

## Patarimai ir rekomendacijos

- Kai pildote pagrindo rezervuarą, perjunkite čiaupą į karšto vandens režimą ir nustatykite jį į jįjungtą padėtį. Taip užtikrinsite, kad iš rezervuaro būtų pašalintas oras. Kai iš dušo galvutės teka vandens srovė, perjunkite čiaupą į išjungtą padėtį. Tai leis užpildyti pagrindą. Palaukite, kol vanduo sušils.
- Palaukite, kol vanduo sušils. Kadangi dušo rezultatus gali paveikti oras, įsitikinkite, kad pagrindas yra tiesioginėje saulės šviesoje, kad būtų optimalus veikimas.
- Prieš naudodami čiaupą nustatykite visą temperatūrą ir palaipsniui pašildykite iki norimos.
- Pirmą kartą panaudoję dušo galvutę ir vėliau periodiškai tikrinkite, ar dušo galvutės angose nėra pašalinių medžiagų, ir, jei reikia, išimkite ir išvalykite, kad vanduo tekėtų tolygiai.
- Po naudojimo užtikrinkite, kad dušas būtų visiškai ištuštintas, atjungdami vandens tiekimo jungtį, kad rezervuare neliktų vandens. Taip bus užtikrintas dažnas vandens keitimas pačiame rezervuare. Kiekvieno naudojimo pradžioje palikite veikti kelias sekundes, kaip aprašyta pirmoje pastraipoje.
- Periodiškai tikrinkite, ar apsauginis vožtuvas veikia tinkamai, švelniai traukdamis ir atleisdami rankenėlę, kad nesudarytų nuosėdų.

## Garantija

2 metų garantija. Taikomos „Hozelock“ sąlygos.

Daugiau informacijos rasite [www.hozelock.com/guarantee](http://www.hozelock.com/guarantee)

## RO

### Duș exterior încălzit solar

## Conținut

- A** Conector de bază la polul inferior (x1)
- B** Garnituri (x3)
- C** Cap de duș (x1)
- D** Stâlp curbat în partea superioară pentru duș (x1)
- E** Stâlp de mijloc pentru duș (x1)
- F** Stâlp inferior pentru duș (x1)
- G** Robinet (Reglator de temperatură) (x1)
- H** Bază duș de 8 litri (x1)
- I** Capac bază duș (x1)
- J** Pachet cu instrucțiuni (x1)
- K** Husă stâlp duș (x4)

- L** Inserții huse pentru stâlpii pentru baza dușului (x1)

## Înainte de utilizare

- Vă rugăm să vă asigurați că dețineți toate piesele, iar garniturile din cauciuc sunt atașate pe partea superioară a Pieseii F. Asigurați-vă că aveți suficient spațiu pentru a construi dușul, nu sunt necesare unelte pentru a finaliza asamblarea dușului. Vă rugăm să verificați că supapa de presiune există (Piesa R) (Pre-asamblată).

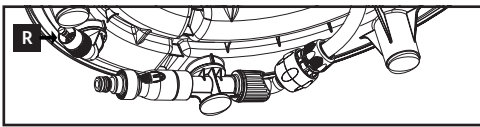
## Asamblare

- 1 Localizați Piesa H și atașați-i Piesa I în partea de deasupra
- 2 Localizați Piesa F și așezați-o în Piesa H
- 3 Întoarceți baza dușului și fixați Piesa F pe bază, prin atașarea Pieseii A, prin înșurubarea în piulița inelară
- 4 Piesa A poate fi acum atașată bazei dușului
- 5 Întoarceți baza astfel încât să fie poziționată în picioare și plasați Piesa L peste stâlpul inferior și lăsați-o pe poziție
- 6 Localizați Piesa G și atașați-o în partea superioară a Pieseii F, fixând prin înșurubare
- 7 Localizați Piesele K2 și K3. Plasați pe Piesa F până ce se aude un click, glisați în jos în inel (Piesa L). Localizați Piesa K4, plasați și introduceți în stâlp (Piesa F), localizați piesa K1, plasați-o pe stâlp (Piesa F). Introduceți în partea din spate a Pieseii M4 până ce se aude un click
- 8 Localizați Piesa E și atașați-o la Piesa G, prin înșurubare, notă: adăugați garnitură (Piesa B) înainte de a o fixa
- 9 Localizați Piesa C și Piesa D. Atașați Piesa C la partea mai scurtă a Pieseii D, asigurându-vă că adăugați și garnitură (Piesa B)
- 10 Atașați Pasul 9 la Piesa E prin înșurubare, asigurându-vă că adăugați o garnitură Piesa B. Acum puteți conecta la conexiunea Furtunului

## Siguranță

- Nu lăsați dușul afară în timpul iunilor de iarnă. Vă rugăm să protejați împotriva înghețului.
- Când transportați dușul, vă rugăm să vă asigurați că este golit de apă și să-l cărați de partea de bază.
- Temperatura apei nu ar trebui să depășească 60°C / 140°F. Acest lucru poate conduce la opărire sau la leziuni ale pielii. De asemenea, dușul poate fi deteriorat. Temperatura apei din rezervor poate ajunge să fie foarte mare atunci când este lăsat în lumina directă a soarelui, prin urmare, înainte de a utiliza, testați temperatura, asigurându-vă că începeți cu apă rece și adăugați treptat apă fierbinte înainte de utilizare.
- Copiii trebuie să fie supravegheați atunci când folosesc dușul, din cauza prezenței apei fierbinți.
- Vă rugăm să nu stați în picioare sau să vă așezați pe bază, deoarece căldura poate cauza arsuri. De asemenea, baza se poate deteriora, iar ca urmare, dușul nu va mai putea fi utilizat.
- Nu vă legănați și nu vă agățați de stâlpul dușului. Acest lucru poate deteriora dușul.
- Supapa de presiune nu trebuie să fie niciodată îndepărtată de pe duș (Piesa R).





- Після utilizare, деconectați întotdeauna și scurgeți apa rămasă.
- Asigurați-vă întotdeauna că toate piesele dușului sunt conectate în mod corect și sunt fixate înainte de folosire.
- Urmați ghidul de Sugestii și Sfaturi.

## Сугестии și Sfaturi

- Când umpleți rezervorul de la bază, puneți robinetul în poziția de apă fierbinte și porniți. Acest lucru va asigura eliberarea aerului din rezervor. Când un fir de apă este eliberat de către capul dușului, mutați robinetul în poziția de oprire. Acest lucru va permite ca baza să se umple. Vă rugăm să acordați timp ca apa să se încălzească.
- Vă rugăm să lăsați timp pentru ca apa să se încălzească. Deoarece rezultatele dușului pot fi afectate de vreme, vă rugăm să vă asigurați că baza este plasată în lumina directă a soarelui pentru o performanță optimă.
- Înainte de utilizare, puneți robinetul în poziția de rece și încălziți treptat până la temperatura dorită.
- După prima utilizare și apoi periodic, verificați că găurile din capul dușului nu au materiale străine și dacă este necesar, îndepărtați și curățați pentru a asigura un flux continuu de apă.
- După utilizare, dușul este complet scurt prin deconectarea racordului de alimentare, pentru a evita lăsarea apei în rezervor. Acest lucru va garanta o schimbare frecventă a apei în rezervor. La începutul fiecărei utilizări, lăsați apa să curgă câteva secunde, așa cum este detaliat în primul paragraf.
- Verificați periodic că supapa de siguranță funcționează în mod corect, prin tragerea și eliberarea ușoară a mânerului, pentru a preveni sedimentarea calcarului.

## Garanție

2 an garanție. Se aplică termenii și condițiile Hozelock.

Vă rugăm să vizitați [www.hozelock.com/guarantee](http://www.hozelock.com/guarantee) pentru mai multe informații

UA

## Літній душ із підігрівом на основі сонячної енергії

### Вміст

- A** Конектор для з'єднання піддона з нижньою стійкою (1 шт.)
- B** Ущільнювальні кільця (3 шт.)
- C** Лійка для душу (1 шт.)
- D** Верхня вигнута душова стійка (1 шт.)
- E** Середня душова стійка (1 шт.)
- F** Нижня душова стійка (1 шт.)
- G** Кран (регулятор температури) (1 шт.)
- H** 8-літрово Душовий піддон (1 шт.)

- I** Покриття для душового піддона (1 шт.)
- J** Пакет інструкцій (1 шт.)
- K** Футляр для душової стійки (4 шт.)
- L** Кільце для стійки для піддона (1 шт.)

## Перед використанням

- Переконайтеся, що всі деталі й гумові прокладки прикріплені до верхньої частини деталі F, а також, що у вас є достатньо місця для складання душа (для збірки конструкції інструменти не потрібні). Перевірте наявність клапана тиску (деталь R) (попередньо підкріплений).

## Збірка

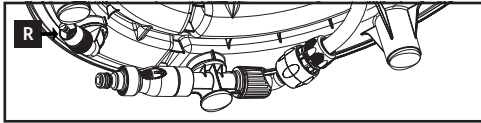
- 1 Візьміть деталь H і прикріпіть деталь I зверху.
- 2 Деталь F помістіть у деталь H.
- 3 Переверніть душовий піддон і закріпіть деталь F на основі. Прикріпіть деталь A, загвинтивши кільцеву гайку.
- 4 Тепер деталь A можна прикріпити до піддона.
- 5 Поставте піддон і помістіть деталь L на нижню стійку й залиште її на місці.
- 6 Знайдіть деталь G й прикріпіть її до верхньої частини деталі F, закріпивши її гвинтами.
- 7 Знайдіть деталі K2 і K3. Помістіть їх на деталь F і клацніть на місці, посуňte вниз у кільце (деталь L). Візьміть деталь K4 та помістіть її на стійку (деталь F), потім візьміть деталь K1 і також прикріпіть її на стійку (деталь F). Клацніть задню частину деталі K4 на місце.
- 8 Деталь E прикріпіть до деталі G, надійно загвинтивши її. Зверніть увагу, що потрібно також використати ущільнювальні кільця (деталь B) перед закріпленням.
- 9 Знайдіть деталі C та D. Приєднайте деталь C до меншої довжини деталі D, переконавшись, що використали ущільнювальне кільце (деталь B).
- 10 Приєднайте конструкцію, яку збрали під час кроку 9, до деталі E, загвинтивши її на місце, переконавшись, що використали ущільнювальне кільце (деталь B). Тепер ви можете з'єднати цю конструкцію зі шлангом.

## Правила безпеки

- Не залишайте душ на вулиці взимку. Не зберігайте душ на морозі.
- Коли переносите душ, переконайтеся, що в ньому немає води, і несіть його за основу.
- Температура води не повинна перевищувати 60 °C / 140 °F. Дуже висока температура може призвести до опіків і пошкодження шкіри. Також така температура може зіпсувати душ. Температура води в резервуарі може стати дуже високою, якщо залишити її під прямими сонячними променями, тому перед використанням перевірте температуру, переконавшись, що ви починаєте з холодної води та поступово додаєте гарячу воду.
- Під час користування душем діти мають бути під наглядом через наявність гарячої води.
- Не стійте та не сідайте на піддон, оскільки нагріта поверхня може спричинити опіки. Це також може пошкодити піддон, що призведе до непридатності використання душа.
- Не розгойдуйте душову стійку й не звисайте з неї. Так

можна пошкодити душ.

- Напірний клапан ніколи не можна знімати з душу (деталь R).



- Після використання завжди від'єднуйте й зливайте воду, що залишилася.
- Завжди переконайтеся, що всі деталі душу правильно та надійно зібрані перед використанням.
- Дотримуйтеся порад посібника з підказок.

## Посібник із підказок

- Під час наповнення основного резервуара поверніть кран у положення подачі гарячої води та відкрийте його. Це забезпечить видалення повітря з резервуара. Коли душева лійка подає струмінь води, закрийте кран. Це дозволить резервуару наповнитись. Потім дайте воді нагрітись.
- Будь ласка, дайте воді нагрітись. Оскільки на результати душу може вплинути погода, переконайтеся, що підстава знаходиться під прямими сонячними променями для оптимальної роботи.
- Перед використанням поверніть кран у положення подачі холодної води та поступово повертайте його в положення гарячої води до бажаної температури.
- Після першого використання та періодично після цього перевіряйте отвори в душовій лійці на наявність будь-яких сторонніх речовин і, якщо необхідно, видаляйте й очищайте їх, щоби забезпечити рівномірний потік води.
- Після використання переконайтеся, що вода повністю злита, від'єднавши водозабір, щоби вода не залишилася в резервуарі. Це буде гарантією частотої заміни води в самому резервуарі. На початку кожного використання залишайте душ попрацювати на кілька секунд, як описано в першому параграфі.
- Періодично перевіряйте, чи запобіжний клапан працює належним чином, обережно потягнувши та відпустивши ручку, щоби запобігти осіданню накипу.

## Гарантія

2 рік гарантії. Застосовуються чинні положення та умови компанії Hozelock.

Відвідайте веб-сторінку [www.hozelock.com/guarantee](http://www.hozelock.com/guarantee), щоби дізнатися більше.

## SLO

### Zunanji solarni ogrevan tuš

#### Kazalo vsebine

- A** konektor podstavka in spodnjega droga (x1)
- B** tesnilni obroči (x3)
- C** glava za tuš (x1)
- D** zgornji zaviti drog za tuš (x1)
- E** srednji drog za tuš (x1)
- F** spodnji drog za tuš (x1)

**G** pipa (nastavljanje temperature) (x1)

**H** 8-litrski podstavek tuša (x1)

**I** pokrov za podstavek tuša (x1)

**J** navodila za uporabo (x1)

**K** ohišje droga za tuš (x4)

**L** obroč za ohišje droga za podstavek tuša (x1)

## Pred uporabo

- Prepričajte se, da imate vse dele in da so gumijaste podložke pritrjene na vrhu dela F. Prepričajte se, da imate dovolj prostora za postavitvev tuša, za dokončanje montaže tuša ni potrebno nobeno orodje. Preverite, ali je tlačni ventil nameščen (del R) (predhodno vgrajen).

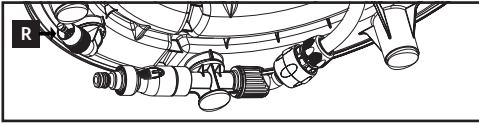
## Sestavljanje

- 1 Poiščite del H in nanj namestite del I.
- 2 Poiščite del F in ga vstavite v del H.
- 3 Obrnite podstavek tuša in nanj pritrдите del F. Del A namestite tako, da privijete matice obroča.
- 4 Del A lahko zdaj namestite na podstavek tuša.
- 5 Podstavek postavite v stoječi položaj in del L namestite prek spodnjega droga ter ga tako pustite.
- 6 Poiščite del G in ga namestite na vrh dela F ter zavarujte tako, da ga nanj privijete.
- 7 Poiščite dela K2 in K3. Namestite ju na del F in pritrдите tako, da zaslišite klik, nato pa ga podrsajte navzdol v obroč (del L). Poiščite del L4, ga namestite na drog tako, da zaslišite klik (del F), nato pa poiščite del L1 in ga namestite v drog (del F). Namestite na zadnji del L4 tako, da zaslišite klik.
- 8 Poiščite del E in ga pritrдите na del G tako, da ga varno privijete. Opomba: pred pritrditvijo dodajte tesnilni obroč (del B).
- 9 Poiščite del C in del D. Del C pritrдите na krajšo dolžino dela D in se prepričajte, da ste dodali tesnilni obroč (del B).
- 10 Korak 9 pritrдите na del E tako, da ga privijete, pri tem pa pazite, da dodate tesnilni obroč (del B). Zdaj se lahko priključite na priključek za cev.

## Varnost

- V zimskih mesecih tuša ne puščajte zunaj. Zavarujte ga pred zmrzaljo.
- Ko tuš prenašate, poskrbite, da v njem ni vode, in ga držite za podstavek.
- Temperatura vode ne sme presegati 60 °C/140 °F. Temperatura, višja od navedene, lahko povzroči oparine in poškodbe kože. Povzročiti lahko tudi okvare tuša. Temperatura vode v rezervoarju lahko postane zelo vroča, če jo pustite na neposredni sončni svetlobi, zato pred uporabo preizkusite temperaturo in se prepričajte, da začnete s hladno vodo in pred uporabo postopoma dodajate vročo.
- Otroci morajo biti zaradi vroče vode pri uporabi tuša pod nadzorom.
- Na podstavku ne stojte ali sedite, saj lahko toplota povzroči opekline. Prav tako lahko s tem poškodujete podstavek, zaradi česar tuša ne bo mogoče več uporabljati.
- Ne gugajte se ali visite na drogu za tuš. To lahko povzroči okvare tuša.

- Tlačni ventil se nikoli ne sme odstraniti iz tuša (del R).



- Po uporabi vedno odklopite in izpraznite preostalo vodo.
- Pred uporabo se vedno prepričajte, da so vsi deli prhe pravilno in varno povezani.
- Sledite vodniku z namigi in nasveti.

## Namigi in nasveti

- Ko polnite rezervoar v podstavku, pipo obrnite na vročo vodo in jo odprite. S tem boste odstranili zrak iz rezervoarja. Ko iz glave za tuš priteče tekoč tok vode, pipo zaprite. To bo omogočilo, da se rezervoar napolni. Počakajte, da se voda segreje.
- Počakajte nekaj časa, da se voda segreje. Ker na rezultate prhanja lahko vpliva vreme, poskrbite, da bo podstavek za optimalno delovanje postavljen na neposredno sončno svetlobo.
- Pred uporabo pipo nastavite na hladno temperaturo in jo postopoma premikajte na zeleno temperaturo.
- Po prvi uporabi in kasneje občasno preverite, ali so v luknjicah glave za tuš kakršni koli tujki, in jih po potrebi odstranite ter glavo očistite, da zagotovite enakomeren pretok vode.
- Po uporabi se prepričajte, da je tuš popolnoma izprazen, tako da odklopite priključek za dovod vode, da v rezervoarju ne ostane voda. S tem bo zagotovljena pogosta menjava vode v samem rezervoarju. Na začetku vsake uporabe vodo pustite teči nekaj sekund, kot je navedeno v prvem odstavku.
- Občasno preverite pravilno delovanje varnostnega ventila tako, da nežno potegneta in sprostite gumb, da preprečite usedanje vodnega kamna.

## Garancija

2-letna garancija. Veljajo splošni pogoji Hozelock.

Za več informacij obiščite [www.hozelock.com/guarantee](http://www.hozelock.com/guarantee)

# **HOZELOCK**

**Hozelock Ltd.**

Midpoint Park, Birmingham, B76 1AB, England.

Tel: +44 (0)121 313 1122

**Hozelock-EXEL**

891 route des Frênes - ZI Nord Arnas

BP 30424 - 69653 Villefranche Cedex, France.

**[www.hozelock.com](http://www.hozelock.com)**

600-100-566